

FAVORIT 64760

Istruzioni per l'uso
Návod na používanie
Manual de instrucciones

Lavastoviglie
Umývačka riadu
Lavavajillas

Grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti di qualità.

Per garantire il funzionamento ottimale e regolare dell'apparecchio, la preghiamo di leggere attentamente questo manuale d'istruzioni. In tal modo potrà eseguire ogni operazione alla perfezione e con la massima efficienza. Le consigliamo inoltre di conservare il manuale in un luogo sicuro, affinché possa consultarlo ogni volta che ne avrà bisogno. Infine, qualora l'apparecchio cambiasse proprietario, non dimentichi di consegnargli il presente manuale.

Le auguriamo di trarre la massima soddisfazione dal suo nuovo acquisto.

Indice

Istruzioni d'uso	3	Attivazione/disattivazione della funzione Multitab	17
Informazioni per la sicurezza	3	Programmi di lavaggio	18
Uso corretto	3	Selezione e avvio di un programma di lavaggio	19
Sicurezza generale	3	Svuotamento della lavastoviglie	21
Per la sicurezza dei bambini	4	Pulizia e cura	21
Installazione	4	Pulizia dei filtri	21
Descrizione del prodotto	5	Pulizia dei mulinelli	22
Luce interna	5	Pulizia esterna	23
Pannello dei comandi	6	Pulizia interna	23
Visore digitale	7	Periodi di inutilizzo prolungati	23
Tasti funzione	7	Precauzioni antigelo	23
Modalità impostazione	7	Trasporto della lavastoviglie	23
Primo utilizzo	8	Cosa fare se...	23
Regolazione del decalcificatore dell'acqua	8	Dati tecnici	25
Impostazione manuale	9	Istruzioni di installazione	26
Impostazione elettronica	9	Installazione	26
Uso del sale per lavastoviglie	9	Installazione sotto un piano (piano di lavoro o lavello)	26
Uso del brillantante	10	Livellamento	27
Regolazione del dosaggio del brillantante	11	Collegamento dell'acqua	27
Utilizzo quotidiano	11	Allacciamento idrico	27
Sistemazione di posate e stoviglie	12	Tubo di carico dell'acqua con valvola di sicurezza "AquaControl"	27
Cestello inferiore	13	Collegamento del tubo di scarico dell'acqua	28
Il cestello portaposate	13	Collegamento elettrico	29
Cestello superiore	14	Considerazioni ambientali	29
Regolazione dell'altezza del cestello superiore	15	Materiale di imballaggio	30
Uso del detersivo	16		
Aggiunta del detersivo	16		
Uso di pastiglie combinate	17		

Istruzioni d'uso



Informazioni per la sicurezza



Per garantire un impiego corretto e sicuro dell'apparecchio, prima dell'installazione e del primo utilizzo, leggere con attenzione il libretto istruzioni, inclusi i suggerimenti e le avvertenze. Per evitare errori e incidenti, è importante garantire che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio ne conoscano il funzionamento e le caratteristiche di sicurezza. Conservare queste istruzioni e allegarle all'apparecchio in caso di trasporto o di vendita, in modo che chiunque lo utilizzi sia correttamente informato sul suo utilizzo e sulle precauzioni di sicurezza.

Uso corretto

- Questa lavastoviglie è destinata al lavaggio degli utensili da cucina idonei al lavaggio a macchina.
- Non introdurre solventi nella lavastoviglie. Queste sostanze potrebbero causare un'esplosione.
- Coltelli e altri oggetti appuntiti devono essere collocati nel cestello per posate con le punte rivolte verso il basso oppure appoggiati in posizione orizzontale sul cestello superiore.
- Usare solo prodotti (detersivi, sale e brillantante) idonei per lavastoviglie.
- Non aprire la porta con l'apparecchio in funzione; potrebbe fuoriuscire vapore molto caldo.
- Non togliere gli utensili dalla lavastoviglie prima della fine del ciclo completo.
- Dopo l'uso, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e chiudere il collegamento alla rete idrica.
- Gli interventi di assistenza sul prodotto devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici autorizzati e utilizzando solo componenti di ricambio originali.
- In nessun caso l'utente deve cercare di riparare la lavastoviglie personalmente. Una riparazione effettuata da persone non competenti può causare danni o compromettere seriamente il funzionamento dell'apparecchio. Contattare il centro di assistenza locale. Richiedere sempre pezzi di ricambio originali.

Sicurezza generale

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure prive di conoscenza ed esperienza, a meno che tale utilizzo non avvenga sotto la supervisione o la guida di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I detersivi per lavastoviglie possono causare irritazioni a occhi, bocca e gola. Le conseguenze possono essere fatali! Osservare le misure di sicurezza indicate dal produttore del detersivo.
- L'acqua contenuta nella lavastoviglie non è potabile. Potrebbe contenere residui di detersivo.
- Aprire la porta della lavastoviglie solo quando occorre caricarla o scaricarla. Tenendo la porta chiusa, si eviteranno rischi di inciampo e di conseguenti lesioni.
- Non sedersi o salire sulla porta aperta.

Per la sicurezza dei bambini

- L'apparecchio è progettato per essere utilizzato da persone adulte. Non lasciare che i bambini utilizzino da soli la lavastoviglie.
- Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini. Alcuni materiali possono creare rischi di soffocamento.
- Conservare i detersivi in un luogo sicuro al di fuori della portata dei bambini.
- Tenere i bambini lontano dalla lavastoviglie quando la porta è aperta.

Installazione

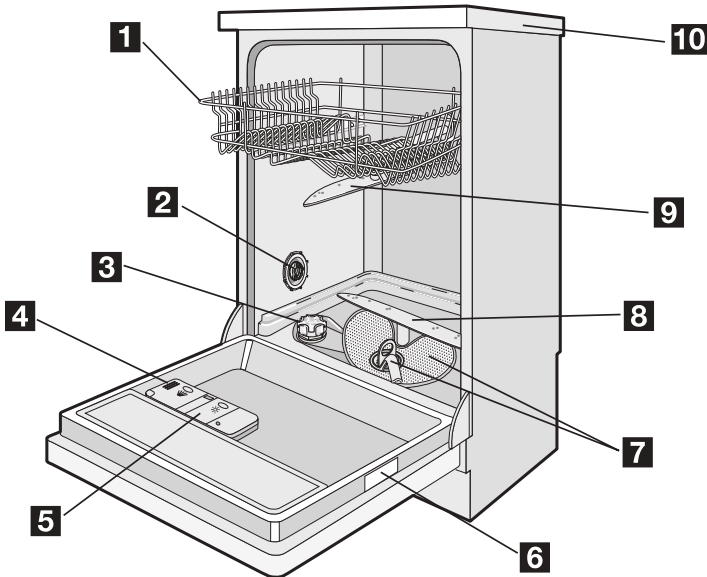
- Controllare che la lavastoviglie non presenti danni dovuti al trasporto. Se l'apparecchio è danneggiato, non collegarlo. In caso di danno alla lavastoviglie, rivolgersi al fornitore.
- Prima dell'uso, rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Tutti gli interventi elettrici e idraulici richiesti per l'installazione dell'apparecchio devono essere eseguiti da un tecnico qualificato e competente.
- Per ragioni di sicurezza, è pericoloso cambiare le specifiche o cercare di modificare il prodotto in qualunque modo.
- Non usare la lavastoviglie se il cavo elettrico o i tubi idraulici sono danneggiati; oppure se il pannello dei comandi, il piano di lavoro o il basamento presentano danni tali da consentire l'accesso a parti interne dell'apparecchio. Per evitare rischi, contattare il servizio di assistenza locale.
- Non forare le pareti laterali della lavastoviglie, per evitare di danneggiare i componenti idraulici ed elettrici.



AVVERTENZA

Per i collegamenti elettrici e idraulici, seguire attentamente le istruzioni dei paragrafi corrispondenti.

Descrizione del prodotto



- 1** Cestello superiore
- 2** Selettore durezza dell'acqua
- 3** Contenitore del sale
- 4** Erogatore del detersivo
- 5** Erogatore del brillantante
- 6** Targhetta di identificazione
- 7** Filtri
- 8** Mulinello inferiore
- 9** Mulinello superiore
- 10** Piano di lavoro

Luce interna

Questa lavastoviglie dispone di una luce interna che si accende e si spegne, rispettivamente, quando si apre e si chiude lo sportello.



AVVERTENZA

Radiazioni LED visibili: non fissare lo sguardo sul fascio luminoso.

Luce interna dotata di lampada LED di CLASSE 2 conformemente alla IEC 60825-1: 1993 + A1: 1997 + A2: 2001.

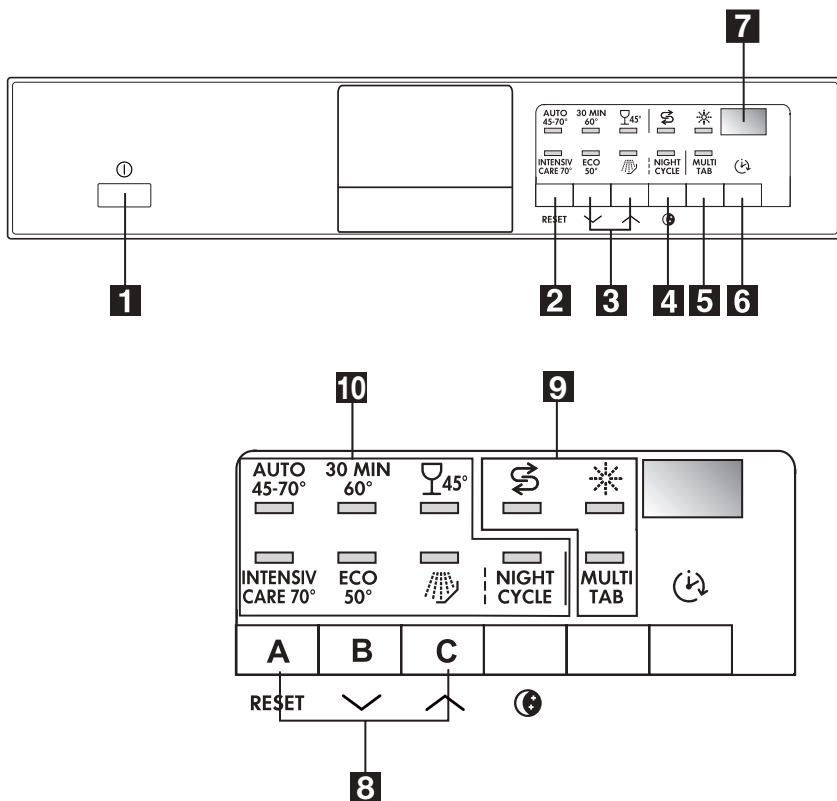
Lunghezza d'onda emessa: 450 nm

Massima potenza di uscita: 548 μ W



Se è necessario sostituire la lampada, contattare il servizio di assistenza locale.

Pannello dei comandi




- 1** Tasto On/Off
- 2** Tasto RESET
- 3** Tasti Selezione programmi
- 4** Tasto NIGHT CYCLE
- 5** Tasto MULTITAB
- 6** Tasto Partenza ritardata
- 7** Display digitale
- 8** Tasti funzione
- 9** Spie
- 10** Spie dei programmi

Spie

MULTITAB

Indica l'attivazione/disattivazione della funzione MULTITAB(vedere funzione MULTITAB)

Spie	
Sale 	Si accende quando è esaurito il sale speciale. ¹⁾
Brillantante 	Si accende quando è esaurito il brillantante. ¹⁾

1) Le spie del sale e del brillantante non sono mai accese quando è in corso il programma di lavaggio anche se è richiesto il riempimento.

Visore digitale

Il display digitale indica:

- il livello di durezza sul quale è impostato il decalcificatore dell'acqua,
- il tempo approssimativo residuo del programma in corso
- l'attivazione/disattivazione del contenitore del brillantante (SOLO con la funzione Multitab attiva),
- la fine del programma di lavaggio (nel visore digitale compare uno zero),
- il conto alla rovescia della partenza ritardata,
- i codici di errore relativi a malfunzionamenti della lavastoviglie.

Tasto NIGHT CYCLE

Night Cycle è un programma di lavaggio silenzioso che non disturba nemmeno quando si dorme. Questo programma può essere attivato di notte o negli orari in cui l'energia costa meno.

Quando è in funzione il ciclo Night Cycle, la pompa gira a bassissima velocità abbattendo il rumore del 25% rispetto al funzionamento normale ma allungando notevolmente la durata del programma.

Tasti funzione

Questi tasti abilitano le seguenti funzioni:

- impostazione del decalcificatore dell'acqua,
- attivazione/disattivazione dell'erogazione del brillantante quando la funzione Multitab è attiva.

Modalità impostazione

L'apparecchio si trova in modalità impostazione quando **TUTTE** le spie dei programmi sono accese.



Tenere sempre presente che, quando si eseguono operazioni quali:

- selezione di un programma di lavaggio,
- impostazione del decalcificatore dell'acqua,
- attivazione /disattivazione dell'erogazione del brillantante,

l'apparecchio **DEVE** trovarsi in modalità impostazione.

Se la spia di un programma è accesa, è ancora impostato l'ultimo programma eseguito o selezionato. In questo caso, per ritornare alla modalità impostazione è necessario cancellare il programma.

Per cancellare un programma impostato o un programma in corso

Tenere premuto il tasto **RESET** fino a quando le spie di tutti i programmi si accendono. Il programma è stato cancellato e l'apparecchio è ora in modalità impostazione.

Primo utilizzo

Prima di utilizzare la lavastoviglie per la prima volta:

- Assicurarsi che i collegamenti elettrici e idraulici siano conformi alle istruzioni di installazione
- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dall'interno dell'apparecchio
- Impostare il decalcificatore
- Versare 1 litro di acqua all'interno del contenitore del sale, quindi riempire con il sale per lavastoviglie
- Riempire il contenitore del brillantante



Se si desidera utilizzare detersivi in pastiglie multifunzione del tipo: "3 in 1", "4 in 1", "5 in 1" ecc., impostare la funzione Multitab (vedere "funzione Multitab").

Regolazione del decalcificatore dell'acqua

La lavastoviglie è dotata di un decalcificatore dell'acqua studiato per rimuovere dalla rete idrica sali minerali che possono compromettere il buon funzionamento dell'apparecchio. La durezza dell'acqua dipende dal contenuto di questi sali. La durezza dell'acqua è misurata in scale equivalenti, gradi tedeschi °dH, gradi francesi °TH e mmol/l (millimol per litro, unità internazionale di durezza dell'acqua).

Il decalcificatore deve essere regolato in base alla durezza dell'acqua del proprio impianto. Per informazioni sulla durezza dell'acqua nella propria zona, è possibile rivolgersi all'ente erogatore locale.

Il decalcificatore dell'acqua deve essere impostato in due modi: manualmente, tramite il selettore di durezza dell'acqua, ed elettronicamente.

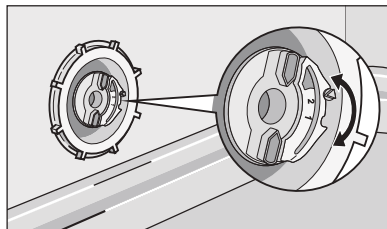
Durezza dell'acqua			Regolazione dell'impostazione della durezza dell'acqua		Uso del sale
°dH	°TH	mmol/l	manuale	elettronica	
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	2	livello 10	Sì
43 - 50	76 - 90	7,6 - 8,9	2	livello 9	Sì
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	2	livello 8	Sì
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	2	livello 7	Sì
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	2	livello 6	Sì
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	2	livello 5	Sì
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	1	livello 4	Sì
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	1	livello 3	Sì
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	1	livello 2	Sì

Durezza dell'acqua			Regolazione dell'impostazione della durezza dell'acqua		Uso del sale
°dH	°TH	mmol/l	manuale	elettronica	
< 4	< 7	< 0,7	1	livello 1	No

Impostazione manuale

i L'impostazione di fabbrica è la posizione 2.

1. Aprire la porta della lavastoviglie.
2. Rimuovere il cestello inferiore dalla lavastoviglie.
3. Ruotare il selettore di durezza dell'acqua nella posizione 1 o 2 (vedere tabella).
4. Riposizionare il cestello inferiore.



Impostazione elettronica

i L'impostazione di fabbrica è la posizione 5.

1. Premere il tasto On/Off La lavastoviglie deve trovarsi in modalità impostazione.
2. Premere contemporaneamente e tener premuti i tasti **B** e **C**, fino a quando le spie dei pulsanti **A**, **B** e **C** iniziano a lampeggiare.
3. Premere il tasto **A**, fino a quando le spie dei pulsanti **B** e **C** si spengono mentre la spia del pulsante **A** inizia a lampeggiare. Il visore digitale mostra il livello corrente.

Esempi:

5 L sul visore = livello 5

10 L sul visore = livello 10

4. Per cambiare il livello, premere il tasto **A**. Ad ogni pressione del tasto, il livello cambia (per la selezione del nuovo livello, vedere la tabella).

Esempi: se il livello corrente è 5, premendo una volta il tasto **A** si seleziona il livello 6. Se il livello corrente è 10, premendo una volta il tasto **A** si seleziona il livello 1.

5. Per memorizzare l'operazione, spegnere la lavastoviglie premendo il tasto On/Off.

Uso del sale per lavastoviglie



AVVERTENZA

Usare soltanto sale specifico per lavastoviglie. Tutti gli altri tipi di sale non specifici per l'uso in lavastoviglie, in particolare il sale da cucina, possono danneggiare il decalcificatore. Aggiungere il sale poco prima di iniziare uno dei programmi completi di lavaggio. In questo modo si impedisce che gli eventuali versamenti di sale o di acqua salata sul fondo della lavastoviglie possano danneggiare e causare corrosione.

Per riempire:

1. Aprire la porta, togliere il cestello inferiore e svitare il tappo del contenitore girandolo in senso antiorario.
2. Versare 1 litro di acqua all'interno del contenitore (**necessario solo prima di introdurre il sale per la prima volta**).
3. Utilizzando l'imbuto in dotazione, versare il sale fino a riempire il contenitore.
4. Richiudere con il tappo e accertarsi che non vi siano residui di sale sulla filettatura o sulla guarnizione.
5. Riapplicare il tappo avvitandolo in senso orario fino allo scatto.



i La fuoriuscita dell'acqua durante il riempimento del contenitore con il sale è normale e non provoca alcun danno.

i La spia del sale sul pannello comandi può restare accesa per un periodo di 2-6 ore dal riempimento, se la lavastoviglie resta accesa. Se il sale utilizzato si dissolve lentamente, è possibile che la spia resti accesa più a lungo. La funzionalità della macchina non è compromessa.

Uso del brillantante

**AVVERTENZA**

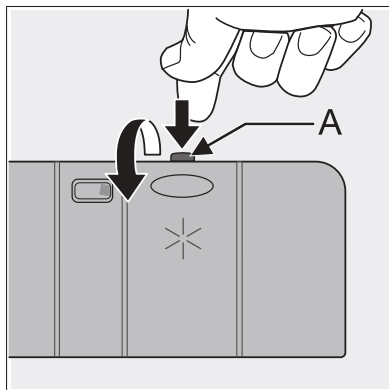
Utilizzare solo prodotti brillantanti specifici per lavastoviglie.

Non introdurre altre sostanze nel contenitore del brillantante (es. detersivi per lavastoviglie, detersivi liquidi). Si rischierebbe di danneggiare l'apparecchio.



Il brillantante assicura un risciacquo accurato e un'asciugatura senza macchie o segni. Il brillantante è aggiunto automaticamente dal programma durante l'ultimo risciacquo.

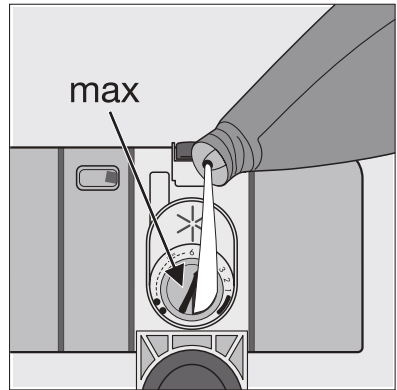
1. Aprire il contenitore premendo il pulsante di rilascio (A).



2. Introdurre il brillantante nel contenitore. Il livello massimo di riempimento è indicato dal segno "max".

L'erogatore contiene circa 110 ml di liquido sufficiente per circa 16 - 40 cicli di lavaggio, a seconda del dosaggio impostato.

3. Assicurarsi che il coperchio sia chiuso dopo l'operazione di riempimento.



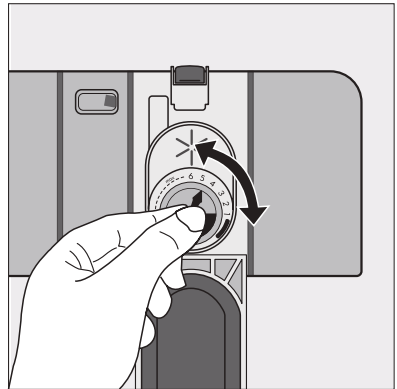
Eliminare le eventuali fuoriuscite di liquido con un panno assorbente per evitare la formazione di schiuma al successivo lavaggio.

Regolazione del dosaggio del brillantante



In base ai risultati ottenuti, regolare la quantità di brillantante agendo sul selettore a 6 posizioni (posizione 1 = dosaggio minimo, posizione 6 = dosaggio massimo). Il dosaggio è preimpostato dalla fabbrica al livello 4.

Se dopo il lavaggio si osservano gocce d'acqua o tracce di calcare sulle stoviglie, aumentare la dose. Ridurre la quantità se sulle stoviglie si notano strisce biancastre e appiccicose o un leggero velo bluastro su coltelli e bicchieri.



Utilizzo quotidiano

- Controllare il livello del sale o del brillantante.
- Sistemare stoviglie e posate nella lavastoviglie.
- Aggiungere il detersivo.
- Selezionare un programma di lavaggio idoneo per posate e stoviglie.
- Avviare il programma di lavaggio.

Sistemazione di posate e stoviglie

Non lavare in lavastoviglie spugne, strofinacci da cucina e altri oggetti che potrebbero assorbire acqua.

- Prima di sistemare le stoviglie, occorre:
 - Rimuovere i residui di cibo e altri materiali.
 - Ammorbidire i residui di bruciato nei tegami
- Quando si sistemano stoviglie e posate, osservare quanto segue:
 - Stoviglie e posate non devono impedire ai mulinelli di girare liberamente.
 - Disporre i recipienti cavi (tazze, bicchieri, padelle ecc.) con la parte concava rivolta verso il basso, in modo da evitare che l'acqua rimanga all'interno dei contenitori o nella loro base.
 - Stoviglie e posate non devono essere poste le une dentro le altre né coprirsi a vicenda.
 - Onde evitare di danneggiare il vetro, i bicchieri non devono toccarsi.
 - Disporre gli oggetti piccoli nel cestello portaposate.
- Le stoviglie in plastica e i tegami in materiale antiaderente tendono a trattenere maggiormente le gocce d'acqua; il loro grado di asciugatura risulterà perciò inferiore a quello degli oggetti in ceramica e acciaio.
- Gli oggetti leggeri (come i recipienti in plastica) devono essere caricati nel cestello superiore e disposti in modo da non potersi muovere.

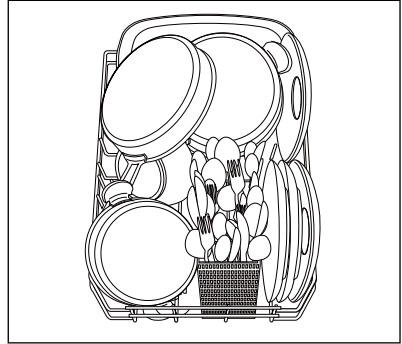
Per il lavaggio in lavastoviglie, i seguenti tipi di posate e stoviglie

non sono indicati:	sono limitatamente indicati:
<ul style="list-style-type: none"> • Posate con manici in legno, osso, porcellana o madreperla. • Oggetti in plastica non resistenti al calore. • Posate antiche o vecchie con collante non resistente alle alte temperature. • Posate o piatti con parti incollate. • Oggetti in peltro o rame. • Oggetti in cristallo piombato. • Oggetti in acciaio non inossidabili. • Taglieri di legno. • Oggetti in fibre sintetiche. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lavare in lavastoviglie le terraglie solo se il produttore ne indica espressamente l'idoneità al lavaggio in lavastoviglie. • Dopo lavaggi ripetuti in lavastoviglie le decorazioni non smaltate potrebbero sbiadire. • Con il lavaggio in lavastoviglie, le parti in argento e alluminio tendono a cambiare colore: I residui di cibo, ad esempio, albume, tuorlo d'uovo, senape, ecc., causano spesso scoloriture o macchie, in particolare sull'argento. Pertanto, se l'argento non viene lavato subito dopo l'uso, occorre togliere immediatamente i residui di cibo.

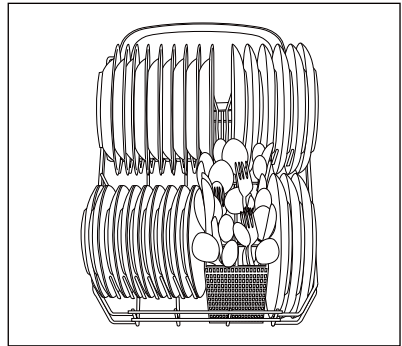
Aprire la porta ed estrarre i cesti per sistemare le stoviglie.

Cestello inferiore

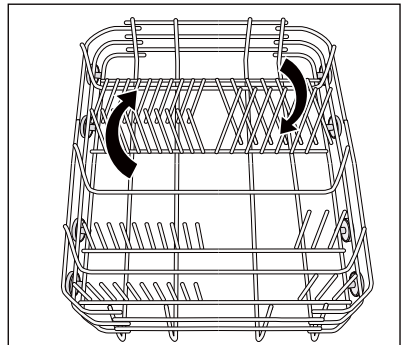
Il cestello inferiore è destinato a contenere pentole, coperchi, piatti, insalatiere, posate e così via.



Sistemare piatti e coperchi di grandi dimensioni nelle parti più esterne del cestello, facendo attenzione a non bloccare la rotazione dei mulinelli.



Le due file di supporti possono essere abbassate facilmente per consentire di caricare più agevolmente pentole ed insalatiere.



Il cestello portaposate



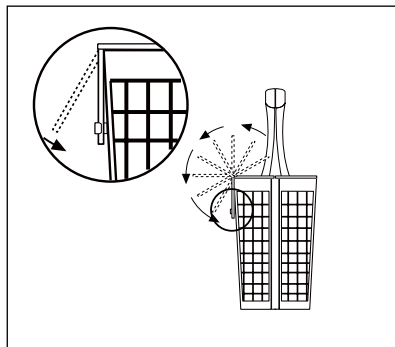
AVVERTENZA

Le posate lunghe e i coltelli affilati non devono essere sistemati in verticale poiché sono potenzialmente pericolosi. Posate lunghe e coltelli devono essere sistemati orizzontalmente nel cestello superiore. Prestare attenzione nel maneggiare posate affilate e/o taglienti.

Per fare in modo che tutte le posate disposte nel cestello siano raggiunte dal getto d'acqua, sarebbe opportuno:

1. Inserire la griglia di separazione nel cestello.
2. Sistemare le forchette e i cucchiari nel cestello delle posate con il manico rivolto verso il basso.

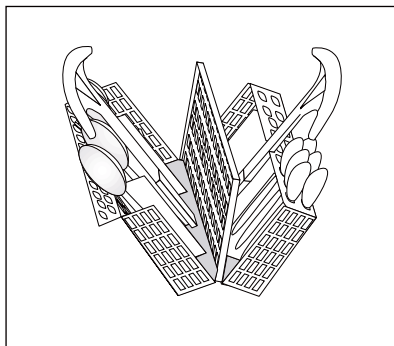
Per posate di grandi dimensioni, ad esempio fruste, escludere metà della griglia delle posate.



Il cestello delle posate può essere aperto per togliere più comodamente le posate.

Verificare sempre di afferrare entrambe le parti della maniglia quando si estrae il cestello dalla lavastoviglie.

1. Appoggiare il cestello su un tavolo o sul piano di lavoro.
2. Aprire la maniglia costituita da due parti.
3. Togliere le posate.



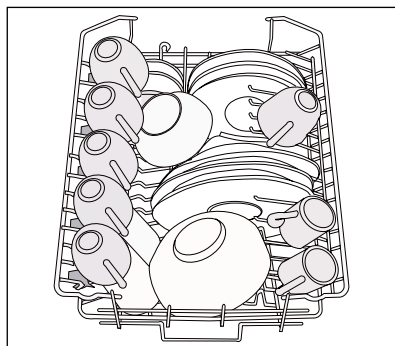
Cestello superiore

Il cestello superiore è destinato a contenere piatti (piatti da frutta, piattini da tazze, piatti fino a 24 cm di diametro), insalatiere, tazze e bicchieri

Disporre tazze e bicchieri capovolti sopra o sotto i settori portatazze in modo tale che l'acqua raggiunga tutte le superfici.

I bicchieri a gambo lungo possono essere appesi capovolti ai settori portatazze. Per gli oggetti più alti, è possibile sollevare le griglie portatazze.

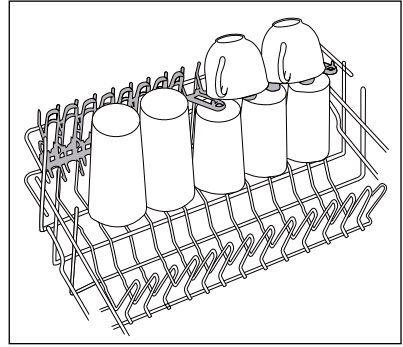
I bicchieri a gambo lungo possono essere appesi capovolti ai settori portatazze.



Per gli oggetti più alti, è possibile sollevare le griglie portatazze.



Prima di chiudere la porta, accertarsi che i mulinelli possano ruotare liberamente.



Regolazione dell'altezza del cestello superiore

Per lavare piatti molto grandi, è possibile caricarli nel cestello inferiore spostando il cestello superiore nella posizione più alta.

Altezza massima delle stoviglie nel:		
	cestello superiore	cestello inferiore
Con il cestello superiore sollevato	20 cm	31 cm
Con il cestello superiore abbassato	24 cm	27 cm

Per spostare il cestello nella posizione più alta, procedere come segue:

1. Estrarre il cestello fino all'arresto.
2. Sollevare con attenzione entrambi i lati fino a quando il meccanismo è impegnato e il cestello è stabile.

Per riportare il cestello nella posizione iniziale, procedere come segue:

1. Estrarre il cestello fino all'arresto.
2. Sollevare con attenzione entrambi i lati e lasciare che il meccanismo ricada lentamente nell'alloggiamento.



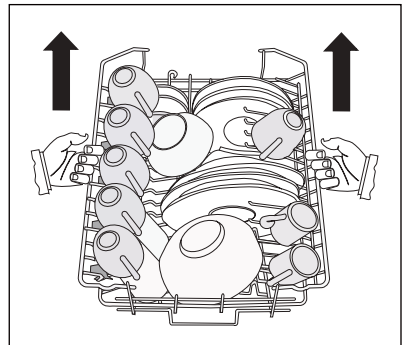
Non sollevare o abbassare il cestello su un solo lato.

Con il cestello superiore in posizione sollevata, non si possono utilizzare i settori portatazze.





AVVERTENZA

Dopo aver caricato la lavastoviglie, chiudere sempre la porta: la porta aperta può rappresentare un pericolo.

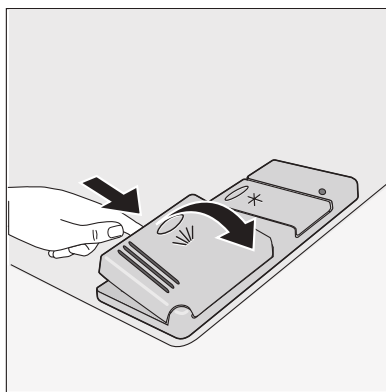


Uso del detersivo

-  Usare esclusivamente detersivi specifici per lavastoviglie. Osservare le raccomandazioni di dosaggio e di conservazione del produttore dichiarate sulla confezione del detersivo.
-  Evitando di eccedere nell'uso di detersivo si contribuisce a limitare l'inquinamento ambientale.

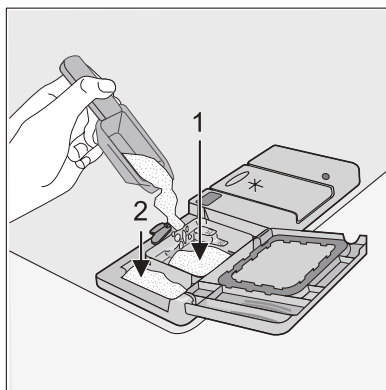
Aggiunta del detersivo

1. Aprire il coperchio.

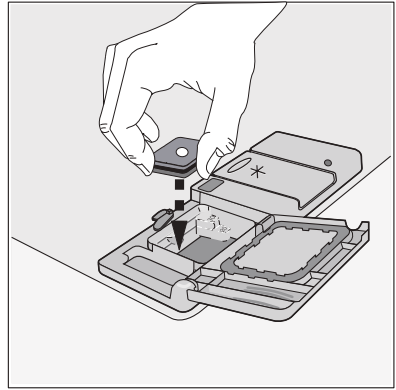


2. Versare il detersivo nell'apposito contenitore (1). Le tacche indicano i livelli di dosaggio:
 20 = ca. 20 g di detersivo
 30 = ca. 30 g di detersivo.
3. Tutti i programmi con prelavaggio richiedono una piccola quantità di detersivo (5/10 g) da versare nel contenitore detersivo prelavaggio (2).

Questo detersivo è utilizzato nella fase del prelavaggio.



4. Quando si usano detersivi in pastiglie, sistemarle nello scomparto (1)
5. Chiudere il coperchio e premere fino allo scatto.



Detersivo in compresse

I detersivi in pastiglie dei vari produttori possono richiedere tempi di scioglimento diversi. Pertanto, alcuni di essi possono non dissolversi completamente e non svolgere la propria azione detergente nei programmi di lavaggio brevi. Se si utilizzano questi detersivi, scegliere programmi di lavaggio più lunghi per garantire il completo scioglimento del detersivo. In alternativa, selezionare la funzione MULTITAB che garantisce lo scioglimento del detersivo in tutti i programmi di lavaggio.

Uso di pastiglie combinate

Questo apparecchio prevede la funzione "Multitab" che consente di utilizzare detersivi in pastiglie multifunzione "Multitab".

Questi prodotti esercitano una funzione combinata di detersivo, brillantante e sale. A seconda dei tipi ("3 in 1", "4 in 1", "5 in 1" ecc.), le pastiglie possono inoltre contenere altri agenti.

Verificare che questi detersivi siano adatti alla durezza dell'acqua del proprio impianto. Vedere le istruzioni del produttore riportate sulla confezione.

Questa funzione può essere selezionata con tutti i programmi di lavaggio. Con la selezione di questa funzione, l'erogazione del brillantante e del sale e le relative spie sono automaticamente disattivate.

Selezionare la funzione "Multitab" prima di avviare il programma di lavaggio.

Una volta selezionata (la spia è accesa), questa funzione rimane attiva anche per i successivi programmi di lavaggio.

Utilizzando la funzione "Multitab", le durate del ciclo possono cambiare. In questo caso, l'indicazione del tempo residuo del programma è automaticamente aggiornata nel visore digitale.

Quando è in corso un programma, la funzione "Multitab" NON può più essere modificata. Se si desidera escludere la funzione "Multitab", è necessario prima cancellare l'impostazione del programma e poi disattivare la funzione "Multitab".

In questo caso, è necessario impostare di nuovo il programma di lavaggio e l'opzione desiderata.

Attivazione/disattivazione della funzione Multitab

Premere il tasto Multitab: la spia corrispondente si accende. Questo indica che la funzione è attiva.

Per disattivare la funzione, premere nuovamente il tasto Multitab: la spia corrispondente si spegne.

**Se i risultati dell'asciugatura non sono soddisfacenti, si consiglia di:**

1. Riempire il contenitore del brillantante.
 2. Attivare l'erogazione del brillantante.
 3. Impostare il dosaggio del brillantante in posizione 2.
- L'attivazione/disattivazione dell'erogazione del brillantante è possibile solo con la funzione "Multitab" attiva.

Attivazione/disattivazione dell'erogazione del brillantante

1. Premere il tasto On/Off. La lavastoviglie deve trovarsi in modalità impostazione.
2. Premere contemporaneamente i tasti **B** e **C** fino a quando le spie dei tasti **A**, **B** e **C** iniziano a lampeggiare.
3. Premere il tasto **B**: le spie dei tasti **A** e **C** si spengono, mentre la spia del tasto **B** continua a lampeggiare. Il visore digitale indica l'impostazione corrente:

0 d = Erogazione del brillantante disattivata.

1 d = Erogazione del brillantante attivata.




4. Per cambiare l'impostazione, premere nuovamente il tasto **B**: il visore indica la nuova impostazione.
5. Per memorizzare l'operazione, spegnere la lavastoviglie premendo il tasto On/Off.

**Se si decide di ritornare all'uso di detersivi tradizionali, si consiglia di:**

1. Disattivare la funzione "Multitab".
2. Riempire di nuovo i contenitori del sale e del brillantante.
3. Regolare l'impostazione della durezza dell'acqua sul valore massimo ed eseguire un programma di lavaggio normale senza stoviglie.
4. Regolare la durezza dell'acqua in base al tipo di acqua del proprio impianto.
5. Regolare il dosaggio del brillantante.

Programmi di lavaggio

Programma	Grado di sporco	Tipo di carico	Descrizione del programma					Valori di consumo ¹⁾		
			Prelavaggio	Lavaggio principale	Risciacquo intermedio	Risciacquo finale	Essiccazione	Durata (minuti) ²⁾	Energia elettrica (kWh)	Acqua (litri)
AUTO 45-70 ° 3)	Sporco normale e intenso	Stoviglie miste, posate e pentole	●	●	1/2x	●	●	-	0,8 - 1,3	10 - 19
INTENSIV CARE 70°	Sporco intenso	Stoviglie miste, posate e pentole	●	●	●	●	●	-	1,3 - 1,5	14 - 15

Programma	Grado di sporco	Tipo di carico	Descrizione del programma					Valori di consumo ¹⁾		
			Prelavaggio	Lavaggio principale	Risciacquo intermedio	Risciacquo finale	Essiccazione	Durata (minuti) ²⁾	Energia elettrica (kWh)	Acqua (litri)
30 MIN 60 °4)	Sporco leggero	Stoviglie e posate		●		●		'	0,8	8
ECO 50 °5)	Sporco normale	Stoviglie e posate	●	●	●	●	●	'	0,8 - 0,9	12 - 13
 45°	Sporco normale	Bicchieri e stoviglie delicate		●	●	●	●	'	0,6 - 0,7	11 - 12
	Qualsiasi	Carico parziale (da completare successivamente nel corso della giornata) ⁶⁾	●					'	0,1	3,5
NIGHT CYCLE 	Sporco normale	Stoviglie e posate	●	●	●	●	●	'	1,0 - 1,1	12 - 13

1) I valori di consumo sono da intendersi come misure indicative e dipendono dalla pressione e dalla temperatura dell'acqua, dalle variazioni dell'alimentazione elettrica e dalla quantità di stoviglie.

2) La durata del programma compare nel display digitale.

3) Durante il programma di lavaggio "Automatico" il grado di sporco sulle stoviglie è indicato dalla densità dell'acqua. La durata del programma e i consumi di acqua ed energia possono variare; poiché dipendono dal livello di carico della lavastoviglie e dal grado di sporco delle stoviglie. La temperatura dell'acqua è regolata automaticamente fra 45 °C e 70 °C.

4) Ideale per il lavaggio di un carico parziale. Ideale come programma quotidiano in risposta alle esigenze di una famiglia di 4 persone che desidera inserire solo stoviglie e posate della colazione e della cena.

5) Programma di prova a fini normativi.

6) Questo programma non richiede l'uso del detersivo

Selezione e avvio di un programma di lavaggio



Selezionare il programma di lavaggio e la partenza ritardata con la porta leggermente aperta. Il programma o il conto alla rovescia si avvia solo dopo la chiusura della porta. Fino a quel momento, è possibile modificare le impostazioni.

1. Controllare che i cestelli siano caricati correttamente e che i mulinelli siano liberi di ruotare.

2. Controllare che il rubinetto dell'acqua sia aperto.
3. Premere il tasto On/Off. La lavastoviglie deve trovarsi in modalità impostazione.
4. Premere uno dei tasti Selezione programmi per selezionare un programma di lavaggio (vedere la tabella "Programmi di lavaggio").

Quando è selezionato un programma, la spia corrispondente si accende e la durata del programma lampeggia sul display digitale.

Se si desidera impostare il programma NIGHT CYCLE, premere il tasto NIGHT CYCLE e la spia corrispondente si accenderà.

5. Quando si chiude la porta della lavastoviglie, il programma si avvia automaticamente.

Impostazione e avvio del programma con "partenza ritardata"

1. Dopo aver scelto il programma di lavaggio, premere il tasto di partenza ritardata fino a quando compare il numero di ore desiderato per l'avvio ritardato. L'inizio del programma di lavaggio può essere posticipato fino a un massimo di 19 ore.
2. Dopo avere chiuso lo sportello della lavastoviglie, il conto alla rovescia parte automaticamente.
3. Il conto alla rovescia si basa su decrementi di 1 ora.
4. L'apertura della porta interrompe il conto alla rovescia. Chiudere la porta; il conto alla rovescia riprende da dove era stato interrotto.
5. Appena è trascorso il tempo di ritardo impostato, il programma si avvia automaticamente.



La selezione del programma di lavaggio e della partenza ritardata è possibile anche se la porta è chiusa. Si tenga presente che, una volta premuto il tasto di un programma, si hanno **SOLO 3 secondi** per selezionare un altro programma o la partenza ritardata, dopodiché il programma selezionato si avvia automaticamente.



AVVERTENZA

Interrompere o annullare un programma di lavaggio in corso, SOLO se assolutamente necessario. Attenzione! Nell'aprire la porta potrebbe fuoriuscire vapore caldo. Aprire lo sportello con cautela.

Come cancellare una partenza ritardata o un programma di lavaggio in corso

- Premere il tasto RESET fino a quando tutte le spie dei programmi si accendono.
- Se si annulla la partenza posticipata, si annulla anche il programma di lavaggio impostato. In questo caso, è necessario impostare di nuovo il programma di lavaggio.
- Se occorre selezionare un nuovo programma di lavaggio, verificare che sia presente il detersivo nell'apposito contenitore.

Interruzione di un programma di lavaggio in corso

- Aprire la porta della lavastoviglie; il programma si arresta. Chiudere la porta; il programma ricomincia dal punto in cui è stato interrotto.
- Premere il tasto On/Off; tutte le luci si spengono. Premere di nuovo il tasto On/Off; il programma ricomincia dal punto in cui è stato interrotto.

Fine del programma di lavaggio

- La lavastoviglie si arresta automaticamente.
- La spia del programma appena terminato rimane accesa.

- Nel display compare uno zero.
1. Spegnerne la lavastoviglie premendo il tasto On/Off.



Si raccomanda di spegnere l'apparecchio quando il programma di lavaggio è terminato. In caso contrario, tutte le spie si spengono automaticamente dopo 3 minuti dal termine del programma. Nel display digitale compare 1 trattino.

Questo contribuisce a ridurre il consumo di energia se si dimentica per qualunque motivo di spegnere l'apparecchio al termine del programma.

Premendo qualunque tasto (tranne On/Off), il pannello comandi appare nella stessa condizione (spie e display digitale) di quando il programma è terminato.

2. Aprire lo sportello della lavastoviglie, lasciarlo socchiuso e attendere alcuni minuti prima di estrarre le stoviglie; in questo modo le stoviglie avranno tempo di raffreddarsi e i risultati di asciugatura saranno migliori.

Svuotamento della lavastoviglie

- Le stoviglie molto calde tendono a rompersi più facilmente se soggette a urti. Lasciare che le stoviglie si raffreddino prima di toglierle dalla macchina.
- Vuotare prima il cestello inferiore e quindi quello superiore; in questo modo, si eviteranno sgocciolamenti d'acqua dal cestello superiore sulle stoviglie di quello inferiore.
- Sulle pareti laterali e sulla porta della lavastoviglie potrà formarsi della condensa, perché l'acciaio inossidabile diventerà più freddo delle stoviglie.



ATTENZIONE

Quando il programma di lavaggio è terminato, si raccomanda di staccare la spina di alimentazione elettrica e di chiudere il rubinetto dell'acqua.

Pulizia e cura

Pulizia dei filtri

I filtri devono essere di tanto in tanto controllati e puliti. Filtri sporchi compromettono i risultati di lavaggio.

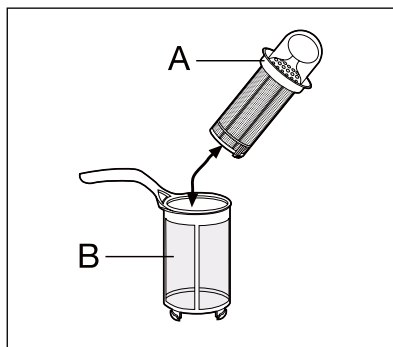


AVVERTENZA

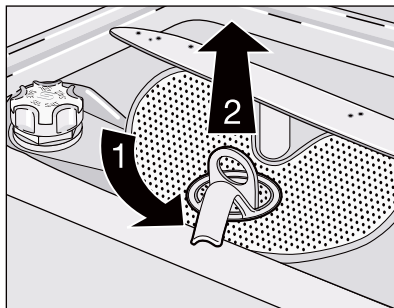
Prima di pulire i filtri, assicurarsi che la macchina sia spenta.

1. Aprire la porta ed estrarre il cestello inferiore.

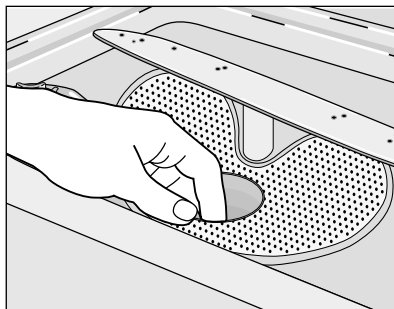
- Il sistema di filtraggio comprende un filtro a grana grossa (**A**), un microfiltro (**B**) e un filtro piatto. Sbloccare il sistema di filtraggio facendo leva sul manico del microfiltro.



- Ruotare il manico di circa 1/4 di giro in senso antiorario e togliere il sistema di filtraggio.
- Afferrare il filtro a grana grossa (**A**) mediante il manico con il foro e toglierlo dal microfiltro (**B**).
- Lavare tutti i filtri sotto l'acqua corrente.



- Estrarre il filtro piatto dal fondo del comparto di lavaggio e pulire a fondo entrambe le facce.
- Ricollocare il filtro piatto sulla base del comparto di lavaggio e assicurarsi che sia ben installato.
- Reinserire il filtro a grana grossa (**A**) nel microfiltro (**B**) e premere.
- Rimontare il gruppo e bloccare ruotando la maniglia in senso orario fino all'arresto. Durante questo processo assicurarsi che il filtro piatto sia correttamente posizionato sulla sua sede e che sia ben agganciato.



AVVERTENZA

La lavastoviglie non deve MAI essere usata senza filtri. Un montaggio o un posizionamento non corretto dei filtri possono influire negativamente sui risultati del lavaggio e danneggiare l'apparecchio.

Pulizia dei mulinelli



Non rimuovere MAI i mulinelli.

Se i fori dei mulinelli sono ostruiti da residui di sporco, liberarli servendosi di uno stuzzicadenti.

Pulizia esterna

Pulire le superfici esterne dell'apparecchio e il pannello dei comandi con un panno morbido inumidito. Se necessario, usare un detergente neutro. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive o solventi (acetone, trielina ecc.).

Pulizia interna

Pulire periodicamente le guarnizioni della porta e le vaschette del detersivo e del brillantante con un panno umido.

Si consiglia di effettuare ogni 3 mesi un programma di lavaggio per piatti molto sporchi, usando il detersivo a lavastoviglie scarica.

Periodi di inutilizzo prolungati

Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un periodo prolungato, si consiglia di:

1. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e dalla rete idrica.
2. Lasciare la porta socchiusa per evitare la formazione di odori sgradevoli.
3. Lasciare l'interno dell'apparecchio pulito.

Precauzioni antigelo

Non collocare l'apparecchio in un luogo in cui la temperatura possa scendere al di sotto di 0°C. Se ciò non fosse possibile, svuotare l'apparecchio, chiudere la porta, scollegare il tubo di carico dell'acqua e vuotarlo completamente.

Trasporto della lavastoviglie

Se occorre spostare la lavastoviglie (a causa di un trasloco ecc.):

1. Scollegare il cavo elettrico.
2. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
3. Scollegare i tubi di carico e scarico dell'acqua.
4. Estrarre l'apparecchio insieme ai tubi.

Non ribaltare la lavastoviglie durante il trasporto.

Cosa fare se...

La lavastoviglie non si avvia o si blocca durante il funzionamento. Alcuni problemi sono dovuti alla mancata esecuzione di semplici procedure di manutenzione o di controllo e possono essere risolti con l'ausilio delle indicazioni fornite nella tabella, senza ricorrere all'assistenza tecnica.

Spegnere la lavastoviglie ed eseguire le seguenti azioni correttive consigliate.

Codice guasto e malfunzionamento	Possibile causa e soluzione
<ul style="list-style-type: none"> Lampeggio continuo della spia del programma in esecuzione ,10 viene visualizzato nel visore digitale. Segnale acustico intermittente La lavastoviglie non carica acqua.	<ul style="list-style-type: none"> Il rubinetto dell'acqua è bloccato o intasato dal calcare. Pulire il rubinetto dell'acqua. Il rubinetto dell'acqua è chiuso. Aprire il rubinetto dell'acqua. Il filtro (se presente) nel raccordo filettato alla valvola di ingresso dell'acqua è ostruito. Pulire il filtro nel raccordo filettato. Il tubo di carico dell'acqua non è posizionato correttamente oppure è piegato o schiacciato. Controllare il collegamento del tubo di carico dell'acqua.
<ul style="list-style-type: none"> Lampeggio continuo della spia del programma in esecuzione ,20 viene visualizzato nel visore digitale. Segnale acustico intermittente La lavastoviglie non scarica l'acqua.	<ul style="list-style-type: none"> Lo scarico è ostruito. Pulire lo scarico. Il tubo di scarico dell'acqua non è posizionato correttamente oppure è piegato o schiacciato. Controllare il collegamento del tubo di scarico dell'acqua.
<ul style="list-style-type: none"> Lampeggio continuo della spia del programma in esecuzione ,30 viene visualizzato nel visore digitale. Segnale acustico intermittente Dispositivo anti-allagamento attivato.	<ul style="list-style-type: none"> Chiudere il rubinetto dell'acqua e contattare il centro di assistenza locale.
Il programma non si avvia.	<ul style="list-style-type: none"> La porta della lavastoviglie non è stata chiusa correttamente. Chiudere lo sportello. La spina di alimentazione non è inserita nella presa di corrente. Inseririla. Un fusibile del quadro elettrico di casa è bruciato. Sostituire il fusibile. È stata impostata la partenza ritardata. Se le stoviglie devono essere lavate immediatamente, cancellare la partenza ritardata.

Dopo avere effettuato questi controlli, accendere l'apparecchio: Il programma riprenderà dal punto in cui era stato interrotto.

In caso di ricomparsa del codice di allarme o dell'anomalia, contattare il Centro di assistenza locale.

Per altri codici di guasti non descritti nella tabella, contattare il Centro di assistenza locale, indicando il nome del modello (Mod.), il codice prodotto (PNC) e il numero seriale (N.S.).

Le informazioni tecniche sono riportate nella targhetta posta sul lato della porta.

Per avere sempre i dati dell'apparecchio a portata di mano, si consiglia di annotarli qui di seguito:

Mod. :

PNC:
 N.S. :

I risultati del lavaggio non sono soddisfacenti	
Le stoviglie non sono pulite	<ul style="list-style-type: none"> • È stato selezionato un programma di lavaggio non adatto. • Le stoviglie sono disposte in modo che l'acqua non raggiunga tutte le parti della superficie. I cestelli non devono essere sovraccarichi. • I mulinelli non ruotano liberamente a causa della sistemazione non corretta delle stoviglie. • I filtri sul fondo vasca sono sporchi o non correttamente installati. • È stata utilizzata una dose insufficiente di detersivo. • Se si osservano depositi di calcare sulle stoviglie; il contenitore del sale è vuoto o è stato impostato un valore non corretto del decalcificatore. • Il tubo di scarico non è collegato correttamente. • Il tappo del contenitore del sale non è chiuso correttamente.
Le stoviglie sono bagnate e opache	<ul style="list-style-type: none"> • Non è stato utilizzato il brillantante. • Il contenitore del brillantante è vuoto.
Bicchieri e stoviglie presentano striature, macchie biancastre o una patina bluastra	<ul style="list-style-type: none"> • Ridurre il dosaggio del brillantante.
Bicchieri e stoviglie presentano macchie dovute all'asciugatura di gocce d'acqua	<ul style="list-style-type: none"> • Aumentare il dosaggio del brillantante. • La causa potrebbe essere il detersivo. Contattare il servizio clienti del produttore del detersivo.

Se il problema persiste anche dopo questi controlli, contattare il Centro di assistenza locale.

Dati tecnici

Dimensioni	Larghezza - altezza - profondità (cm)	45 x 85 x 63
Collegamento elettrico - Tensione - Potenza generale - Fusibile	Le informazioni sul collegamento elettrico sono fornite sulla targhetta dei dati applicata sul lato interno della porta della lavastoviglie	
Pressione di alimentazione dell'acqua	Minimo - massimo (MPa)	0,05 - 0,8
Capacità	Coperti	9

Istruzioni di installazione

Installazione



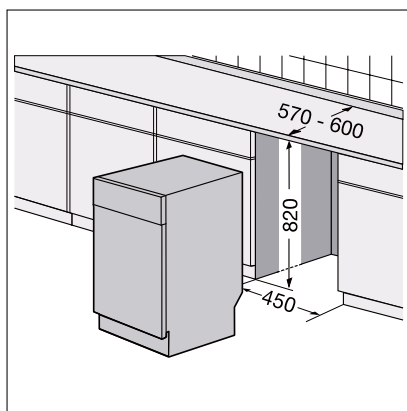
AVVERTENZA

Tutti gli interventi elettrici e/o idraulici richiesti per l'installazione dell'apparecchio devono essere eseguiti da un elettricista e/o idraulico qualificato o da una persona competente.

Rimuovere tutti gli imballaggi prima di collocare l'apparecchio.

Laddove possibile, posizionare la macchina vicino ad un rubinetto dell'acqua e ad uno scarico.

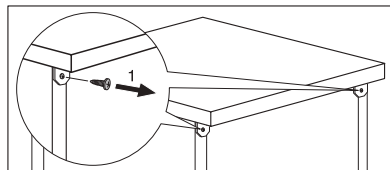
Installazione sotto un piano (piano di lavoro o lavello)



Rimuovendo il piano della lavastoviglie, è possibile installare l'apparecchio sotto un lavello o un piano preesistente, a condizione che le dimensioni dell'incasso corrispondano a quelle illustrate in figura.

Procedere come descritto di seguito:

1. Rimuovere il piano della lavastoviglie svitando le due viti di fissaggio posteriori; estrarre il piano dal retro della macchina, sollevandolo e facendolo scorrere nelle scanalature anteriori.
2. Inserire la lavastoviglie, dopo aver regolato i piedini.



Nell'incassare la macchina, assicurarsi che i tubi di ingresso e di scarico dell'acqua non siano piegati o schiacciati.

Durante tutte le operazioni che richiedono accessibilità ai componenti interni la macchina deve essere staccata dall'alimentazione elettrica.

L'apparecchio, una volta installato, deve essere facilmente accessibile al tecnico di assistenza per gli eventuali interventi di riparazione.

Se la lavastoviglie è in seguito utilizzata come apparecchio a sé stante non incassato, rimontare il piano originale.

La zoccolatura degli apparecchi autosupportati non è regolabile.

Livellamento

Un buon livellamento è essenziale per la corretta chiusura e tenuta della porta. Se l'apparecchio è livellato correttamente, la porta si chiude perfettamente senza attriti laterali. Se la porta non dovesse chiudersi correttamente, allentare o serrare i piedini regolabili fino a quando la macchina non è perfettamente a livello.

Collegamento dell'acqua

Allacciamento idrico

Questo apparecchio può essere collegato all'alimentazione di acqua calda (max 60°) o acqua fredda.

Alimentando l'apparecchio con acqua calda, è possibile ridurre significativamente il consumo energetico. Il vantaggio ottenibile, tuttavia, dipende da come è prodotta l'acqua calda. (È consigliabile utilizzare fonti di energia alternative, come pannelli solari, fotovoltaici o eolici, che sono più compatibili ecologicamente).

Per eseguire il collegamento, il dado montato sul tubo di alimentazione della macchina si avvita ad un tubo di uscita da 3/4" o ad un rubinetto ad innesto rapido come un Press-block.

La pressione dell'acqua deve essere compresa nei limiti forniti in "Specifiche tecniche".

L'ente di erogazione idrica locale è in grado di indicare la pressione della rete idrica della vostra area.

Il tubo di ingresso dell'acqua non deve essere attorcigliato, schiacciato o intasato al momento del collegamento.

La lavastoviglie è dotata di tubi di ingresso e di scarico che possono essere installati mediante dadi di bloccaggio a sinistra o a destra, a seconda della collocazione.

Il dado autobloccante deve essere posizionato correttamente per evitare perdite d'acqua.

(**Attenzione!** NON tutti i modelli di lavastoviglie sono forniti con tubi di carico e scarico e dadi di bloccaggio. In tal caso, questo tipo di installazione non è possibile). Se l'apparecchio è collegato a tubazioni nuove o rimaste inutilizzate per molto tempo, si consiglia di lasciar scorrere l'acqua per alcuni minuti prima di collegare il tubo di carico.

NON utilizzare tubi di collegamento già utilizzati per altri apparecchi.



Questa apparecchiatura è dotata di caratteristiche di sicurezza che impediscono che l'acqua utilizzata nell'apparecchiatura ritorni alla tubazione dell'acqua corrente. Questa apparecchiatura è conforme alle relative norme in vigore.

Tubo di carico dell'acqua con valvola di sicurezza "AquaControl"

Dopo aver collegato il tubo di carico dell'acqua a doppia camera, la valvola di sicurezza si trova vicino al rubinetto. Il tubo di carico dell'acqua si trova sotto pressione solo quando la lavastoviglie carica l'acqua. Se durante l'afflusso di acqua il tubo di carico inizia a perdere, la valvola di sicurezza interrompe il flusso di acqua.

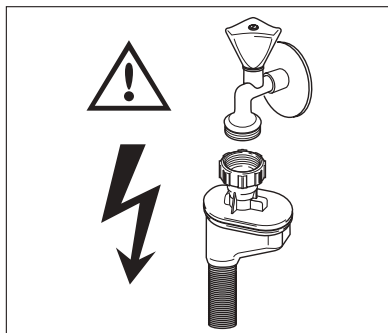
Nell'installare il tubo di carico dell'acqua, considerare che:

- Il cavo elettrico che alimenta la valvola di sicurezza si trova a passare nell'intercapedine tra le due camere del tubo di carico. Non immergere in acqua il tubo o la valvola di sicurezza.
- Se il tubo di carico o la valvola di sicurezza sono danneggiati, staccare immediatamente la spina.
- Il tubo e la valvola di sicurezza possono essere sostituiti solo da personale specializzato. A tal fine, contattare il Centro di assistenza locale.



AVVERTENZA

Avvertenza! Pericolo di tensione.



Collegamento del tubo di scarico dell'acqua

L'estremità del tubo di scarico può essere collegato nei seguenti modi:

1. Al rubinetto del lavello, installandolo sotto il piano di lavoro per impedire che l'acqua di scarico dal lavello entri nella lavastoviglie.
2. Ad un tubo fisso dotato di sfiato con diametro interno minimo di 4 cm.

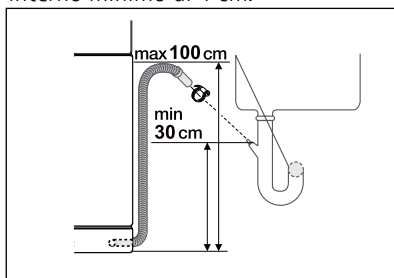
Il collegamento dello scarico deve essere a un'altezza minima di circa 30 cm e un'altezza massima di 100 cm dal piano di appoggio della lavastoviglie. Il tubo di scarico può essere rivolto sia a destra sia a sinistra della lavastoviglie.

Assicurarsi che il tubo non sia piegato o schiacciato, perché lo scarico dell'acqua potrebbe essere rallentato o compromesso.

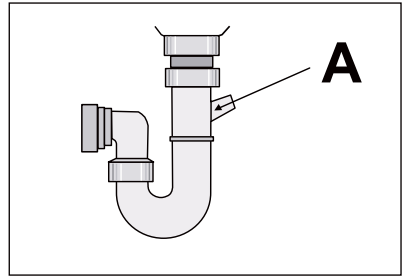
Il tappo del lavandino non deve essere in sede quando la lavastoviglie scarica l'acqua, perché ciò potrebbe causare il deflusso dell'acqua nella macchina.

Se si utilizza una prolunga del tubo di scarico, questa non deve essere più lunga di 2 metri e il suo diametro interno non deve essere inferiore al diametro del tubo in dotazione.

Allo stesso modo, il diametro interno dei raccordi utilizzati per il collegamento allo scarico non deve essere inferiore a quello del tubo in dotazione.



Quando si collega il tubo di scarico a un rubinetto posto sotto il lavello, **è necessario togliere tutta la membrana in plastica (A)**. In caso contrario, si determina l'accumulo di residui di alimenti che con il passare del tempo possono bloccare il rubinetto del tubo di scarico della lavastoviglie.



i I nostri apparecchi sono forniti con un dispositivo di sicurezza contro il ritorno all'interno dell'apparecchio dell'acqua usata per il lavaggio. Se il tubo di scarico del lavandino è dotato di valvola senza ritorno incorporata, lo scarico della lavastoviglie potrebbe risultare compromesso. Si consiglia pertanto di rimuoverlo.

i Per evitare perdite dopo l'installazione, verificare che gli accoppiamenti siano serrati a fondo.

Collegamento elettrico



AVVERTENZA

Gli standard di sicurezza richiedono la messa a terra dell'apparecchio.

Prima di usare l'apparecchiatura per la prima volta, assicurarsi che l'alimentazione elettrica corrisponda alla tensione e al tipo di alimentazione riportate nella targhetta della lavastoviglie.

La targhetta di identificazione indica anche la portata del fusibile.

Inserire la spina in una presa antishock elettrico correttamente installata. Non utilizzare prese multiple, connettori e prolunghe.

Questi componenti potrebbero surriscaldarsi e generare un pericolo d'incendio.


Se necessario, sostituire le prese dell'impianto elettrico domestico. Se occorre sostituire il cavo elettrico, contattare il servizio di assistenza locale.

La spina deve essere sempre accessibile dopo l'installazione della macchina.

Non staccare mai la spina tirando il cavo. Tirare solo la spina.

Il produttore declina qualunque responsabilità in caso di mancato rispetto delle misure di sicurezza sopra descritte.

Considerazioni ambientali

Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Materiale di imballaggio

I materiali di imballaggio sono riciclabili. I componenti in plastica sono identificati mediante marchi quali >PE <, >PS< ecc. Si prega di smaltire questi materiali di imballaggio conformemente alle norme locali in vigore.



AVVERTENZA

Se l'apparecchio non è più utilizzato:

- Togliere la spina dalla presa.
- Tagliare il cavo di alimentazione, rimuovere la spina ed eliminare entrambi.
- Eliminare i dispositivi di chiusura. Queste azioni sono intese a impedire che i bambini possano restare chiusi accidentalmente all'interno o trovarsi in analoghe situazioni di pericolo.

Ďakujeme Vám, že ste si vybrali jeden z našich vysokokvalitných výrobkov.

Aby bola zabezpečená optimálna a spoľahlivá výkonnosť spotrebiča, prečítajte si, prosím, pozorne tento návod na používanie. Pomôže vám dokonale a efektívne orientovať sa vo všetkých procesoch. Aby ste do návodu mohli nahliadnuť vždy, keď to budete potrebovať, odporúčame vám uložiť ho na bezpečnom mieste. Prosím, odovzdajte ho aj prípadnému ďalšiemu vlastníkovi spotrebiča.


Prajeme vám veľa radosti z vášho nového spotrebiča.

Obsah

Prevádzkové pokyny	32	Aktivácia/zrušenie funkcie Multitab	46
Bezpečnostné pokyny	32	Umývacie programy	47
Správne použitie	32	Výber a spustenie umývacieho programu	48
Všeobecné bezpečnostné pokyny	32	Vyprázdňovanie umývačky riadu	49
Bezpečnosť detí	32	Ošetrovanie a čistenie	50
Inštalácia	33	Čistenie filtrov	50
Popis výrobku	33	Čistenie ostrekovacích ramien	51
Vnútročné osvetlenie	34	Vonkajšie čistenie	51
Ovládací panel	35	Čistenie vnútra	51
Digitálny displej	36	Dlhšie obdobia mimo prevádzky	51
Tlačidlá funkcií	36	Ochranné opatrenia pred zamrznutím	51
Nastavovací režim	36	Sťahovanie spotrebiča	51
Prvé použitie	37	Čo robiť, keď...	52
Nastavenie zmäččovača vody	37	Technické údaje	53
Ručné nastavenie	37	Pokyny pre inštaláciu	54
Elektronické nastavenie	38	Inštalácia	54
Používanie soli do umývačky riadu	38	Montáž pod pult (pracovnú dosku alebo výlevku)	54
Používanie leštidla	39	Nastavenie do vodorovnej polohy	55
Nastavte dávkovanie leštidla	40	Pripojenie na vodovodné potrubie	55
Každodenné používanie	40	Pripojenie k vodovodu	55
Vkladanie jedálenského príboru a riadu	41	Prítoková hadica s bezpečnostným ventilom	55
Dolný kôš	42	Pripojenie odtokovej vodnej hadice	56
Kôš na jedálenský príbor	42	Zapojenie do elektrickej siete	57
Horný kôš	43	Ochrana životného prostredia	57
Úprava výšky horného koša	44	Materiál obalu	57
Používanie umývacieho prostriedku	44		
Doplňovanie umývacieho prostriedku	45		
Funkcia Multitab	46		

Prevádzkové pokyny

Bezpečnostné pokyny

 V záujme vašej bezpečnosti a na zabezpečenie správneho použitia si pred nainštalovaním a prvým použitím tohto spotrebiča starostlivo prečítajte tento návod pre užívateľa, vrátane tipov a upozornení. Na predchádzanie zbytočným chybám a úrazom je dôležité zaručiť, aby sa všetci používatelia tohto spotrebiča podrobne oboznámili s jeho obsluhou a s bezpečnostnými charakteristikami. Tieto pokyny si uložte a dbajte, aby boli vždy spolu so spotrebičom, aj keď ho presťahujete alebo predáte, aby bol každý, kto ho používa po celú dobu jeho životnosti, riadne informovaný o použití a bezpečnosti spotrebiča.

Správne použitie

- Táto umývačka riadu je určená iba na umývanie domácich kuchynských pomôcok vhodných na umývanie v umývačke riadu.
- Do umývačky riadu nepridávajte žiadne rozpúšťadlá. Mohlo by to spôsobiť výbuch.
- Nože a iné ostré a špicaté predmety sa musia vložiť do košíka na jedálenský príbor, s ostrím smerujúcim dolu alebo uložiť vodorovne do horného koša.
- Používajte iba výrobky (umývací prostriedok, soľ a leštidlo) vhodné pre umývačky riadu.
- Vyhybajte sa otváraniu dvierok počas chodu spotrebiča, môže uniknúť horúca para.
- Nevyberajte nič z umývačky riadu pred ukončením umývacieho cyklu.
- Po použití odpojte spotrebič od napájacej elektrickej siete a zatvorte prívod vody.
- Údržbu tohto výrobku môže uskutočňovať iba autorizovaný servisný technik. Musia sa používať výhradne originálne náhradné diely.
- Za žiadnych okolností sa nepokúšajte opraviť spotrebič sami. Opravy vykonané nevyškolenými osobami môžu spôsobiť zranenia alebo vážne poruchy spotrebiča. Zavolajte najbližšie servisné stredisko. Vždy žiadajte použitie originálnych náhradných dielov.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou spôsobilosťou, ani osoby s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami. Musia byť pod dozorom alebo musia byť poučené o správnej obsluhu osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Umývacie prostriedky pre umývačku riadu sú žieravé a môžu spôsobiť popálenie očí, úst a hrdla. Nebezpečenstvo ohrozenia života! Dodržiavajte bezpečnostné pokyny výrobcu umývacieho prostriedku do umývačky riadu.
- Voda z vašej umývačky riadu nie je pitná. V spotrebiči sa môžu nachádzať zvyšky umývacieho prostriedku.
- Dvierka umývačky riadu musia byť zatvorené vždy, keď nekladáte alebo nevyberáte riad. Vylúčite tak možnosť, že sa niekto potkne o otvorené dvierka a poraní sa.
- Na otvorené dvierka si nesadajte, ani na ne nestúpajte.

Bezpečnosť detí

- Spotrebič je určený na použitie dospelými osobami. Nedovoľte deťom, aby používali umývačku riadu bez dohľadu.
- Všetky obaly uložte mimo dosahu detí. Hrozí riziko udusenía.

- Všetky umývacie prostriedky skladujte na mieste, kde k nim deti nebudú mať prístup.
- Keď sú dverka umývačky riadu otvorené, nedovoľte, aby sa k nej priblížili deti.

Inštalácia

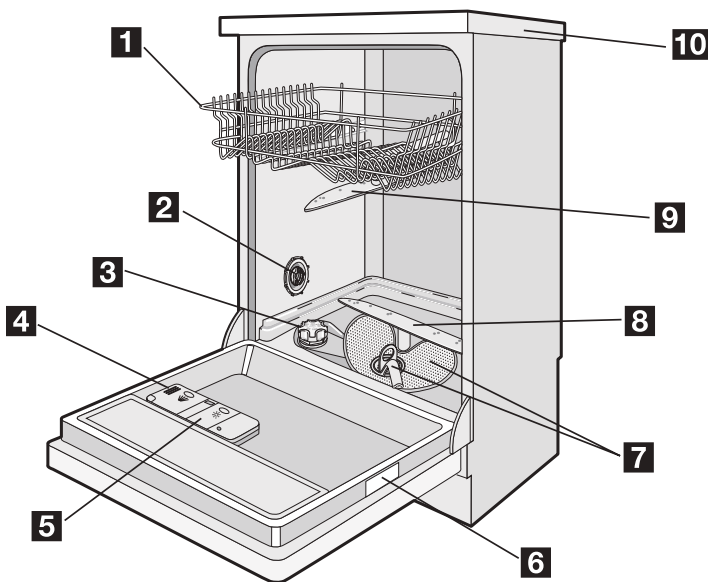
- Skontrolujte, či vaša umývačka riadu nebola poškodená pri preprave. Nikdy nepripájajte poškodený stroj. Ak je vaša umývačka riadu poškodená, spojte sa s dodávateľom.
- Pred používaním spotrebiča musíte odstrániť všetky obaly.
- Všetky elektrické zapojenia a inštalátorske práce potrebné pri inštalácii spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný elektrikár a/alebo inštalatér alebo kompetentná osoba.
- Z bezpečnostných dôvodov je nebezpečné meniť technické charakteristiky alebo pokúšať sa o akúkoľvek zmenu na tomto výrobku.
- Umývačku riadu nikdy nepoužívajte, ak je poškodený elektrický napájací kábel a vodovodná hadice; alebo ak je poškodený ovládací panel, pracovná doska alebo soklová plocha tak, že sú voľne prístupné vnútorné časti spotrebiča. Spojte sa s miestnym servisným strediskom, aby ste predišli nebezpečenstvu.
- Žiadna zo strán umývačky riadu sa nikdy nesmie prevrátať. V opačnom prípade sa môžu poškodiť hydraulické a elektrické komponenty.



VAROVANIE

Informácie o elektrickom a vodovodnom pripojení nájdete v pokynoch, uvádzaných v konkrétnych častiach.

Popis výrobku



- 1 Horný kôš
- 2 Regulátor na nastavenie tvrdosti vody
- 3 Zásobník na soľ

- 4 Dávkovač na umývací prostriedok
- 5 Dávkovač leštidla
- 6 Typový štítok
- 7 Filtre
- 8 Dolné ostrekovacie rameno
- 9 Horné ostrekovacie rameno
- 10 Pracovná doska

Vnútoré osvetlenie

Táto umývačka riadu má vnútorné svetlo, ktoré sa zapína a vypína pri otváraaní a zatváraní jej dvierok.



VAROVANIE

Viditeľné žiarenie svietivej diódy – nepozerajte sa do lúča.

Vnútoré osvetlenie je vybavené diódou LED, TRIEDA 2 podľa normy IEC 60825-1: 1993 + A1: 1997 + A2: 2001.

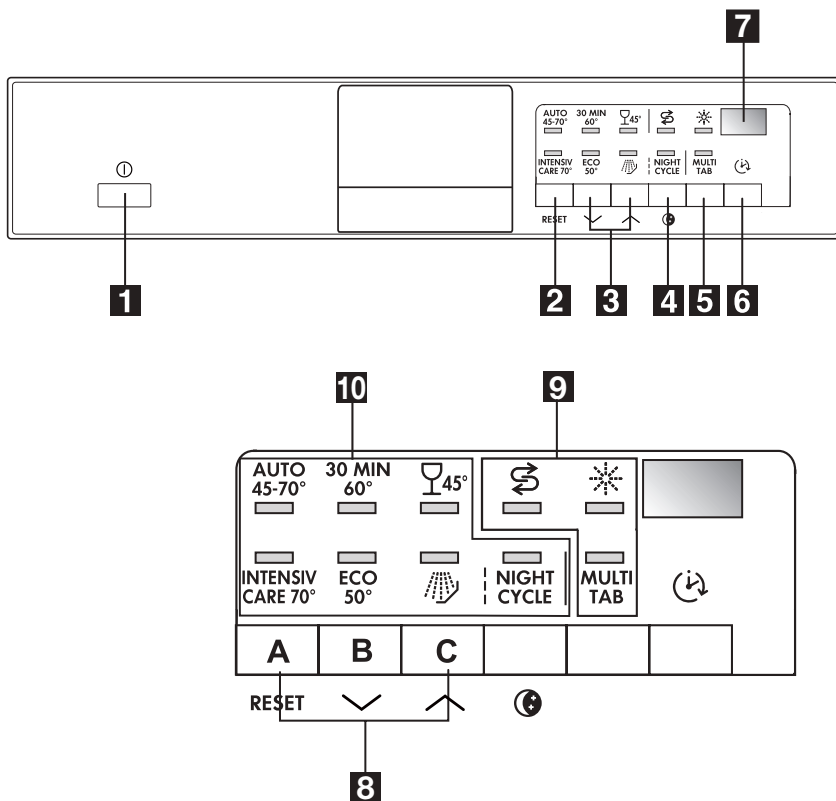
Vlnová dĺžka žiarenia: 450 nm

Maximálny vyžarovaný výkon: 548 μ W



Ak je potrebné vymeniť svetlo, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Ovládací panel



- 1 Tlačidlo Zap/Vyp
- 2 RESET tlačidlo
- 3 Programové tlačidlá
- 4 NIGHT CYCLE tlačidlo
- 5 MULTITAB tlačidlo
- 6 Tlačidlo Odložený štart
- 7 Digitálny displej
- 8 Tlačidlá funkcií
- 9 Kontrolky
- 10 Svetelné kontrolky programu

Kontrolky

MULTITAB

Indikuje aktiváciu/deaktiváciu funkcie MULTITAB
(pozri funkcia MULTITAB)

Kontrolky	
Sol 	Svieti po spotrebovaní špeciálnej soli. ¹⁾
Leštidlo 	Rozsvieti sa po spotrebovaní leštidla. ¹⁾

1) Kontrolky soli a leštidla nikdy nesvietia počas chodu umývacieho programu, ani keď treba doplniť soľ alebo leštidlo.

Digitálny displej

Digitálny displej indikuje:

- úroveň tvrdosti, na ktorú je nastavený zmäkčovač vody,
- približnú zostávajúcu dobu prebiehajúceho programu,
- aktiváciu/deaktiváciu dávkovača leštidla (IBA po aktivovaní funkcie Multitab),
- ukončenie umývacieho programu (na digitálnom displeji sa zobrazí nula),
- odpočítavanie času posunutého štartu,
- kódy poruchy pri chybnej funkcii umývačky riadu.

NIGHT CYCLE tlačidlo

Night Cycle je tichý umývaci program, ktorý vás nebude rušiť ani počas spánku. Môžete ho nastaviť v noci alebo v dobe, kedy je cena elektriny nižšia.

Počas programu Night Cycle sa čerpadlo pracuje veľmi pomaly, čím sa dosiahne zníženie hluku až o 25 % oproti bežnému programu. Následkom je veľmi dlhá doba cyklu.

Tlačidlá funkcií

Pomocou týchto tlačidiel môžete nastaviť nasledujúce funkcie:

- nastavenie zmäkčovača vody,
- aktivácia/zrušenie dávkovača leštidla, keď je funkcia Multitab aktívna.

Nastavovací režim

Spotrebič je v nastavovacom režime, ak svietia **VŠETKY** kontrolky programov.



Vždy pamätajte na to, že pri operáciách ako:

- nastavovanie umývacieho programu,
 - nastavovanie zmäkčovača vody,
 - aktivovanie/zrušenie dávkovača leštidla,
- spotrebič **MUSÍ** byť v nastavovacom režime.

Ak svieti niektorá z kontroliek programov, je ešte nastavený posledne vykonaný program. V tomto prípade treba na návrat do nastavovacieho režimu zrušiť program.

Zrušenie nastaveného alebo prebiehajúceho programu

Stlačte a podržte stlačené tlačidlo **RESET**, kým sa nerozsvietia všetky kontrolky programov. Program bol zrušený a stroj sa teraz nachádza v nastavovacom režime.

Prvé použitie

Pred prvým použitím vašej umývačky riadu:

- Zabezpečte, aby elektrické a vodovodné prípojky zodpovedali pokynom na inštaláciu
- Vyberte zo spotrebiča všetok obalový materiál
- Nastavte zmäkčovač vody
- Nalejte do zásobníka na soľ 1 liter vody a potom ho naplňte soľou určenou do umývačky riadu
- Naplňte dávkovač leštidla

i Ak chcete používať umývacie prostriedok vo forme kombinovaných tabliet, ako napr: "3 v 1", "4 v 1", "5 v 1" a pod.... nastavte funkciu Multitab (pozrite funkcia " Multitab ").

Nastavenie zmäkčovača vody

Umývačka riadu je vybavená zmäkčovačom vody, učeným na odstránenie minerálov a solí z privádzanej vody, ktoré by mohli mať škodlivý alebo nepriaznivý účinok na funkciu spotrebiča. Čím vyšší je obsah týchto minerálov a solí, tým tvrdšia je voda. Tvrdosť vody sa meria podľa ekvivalentných stupníc v nemeckých stupňoch (°dH), francúzskych stupňoch (°TH) a v mmol/l (milimoloch na liter - medzinárodná jednotka tvrdosti vody).

Zmäkčovač sa musí nastaviť v závislosti od tvrdosti vody vo vašom regióne. Vaša miestna vodárenská spoločnosť vám poradí, aká je tvrdosť vody vo vašom regióne.

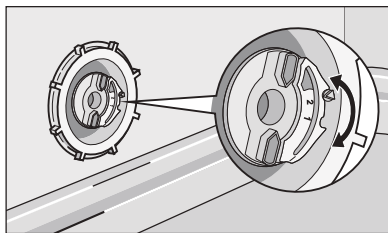
Zmäkčovač vody sa musí nastavovať oboma spôsobmi: ručne, použitím príslušného regulátora, a elektronicky.

Tvrdosť vody			Nastavenie tvrdosti vody		Používanie soli
°dH	°TH	mmol/l	ručne	elektronicky	
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	2	úroveň 10	áno
43 - 50	76 - 90	7,6 - 8,9	2	úroveň 9	áno
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	2	úroveň 8	áno
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	2	úroveň 7	áno
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	2	úroveň 6	áno
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	2	úroveň 5	áno
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	1	úroveň 4	áno
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	1	úroveň 3	áno
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	1	úroveň 2	áno
< 4	< 7	< 0,7	1	úroveň 1	nie

Ručné nastavenie

i Umývačka riadu je od výrobcu nastavená do polohy 2.

1. Otvorte dverka umývačky riadu.
2. Vyberte dolný kôš z umývačky riadu.
3. Otočte stupnicu tvrdosti vody do polohy 1 alebo 2 (pozri tabuľku).
4. Vložte na miesto dolný kôš.



Elektronické nastavenie

i Umývačka riadu je od výrobcu nastavená do polohy 5.

1. Stlačte tlačidlo Zap./Vyp. Umývačka riadu musí byť v nastavovacom režime.
2. Súčasne stlačte a podržte stlačené tlačidlá **B** a **C**, kým kontrolky tlačidiel **A**, **B** a **C** nezačnú blikať.
3. Po stlačení tlačidla **A** sa kontrolky tlačidiel **B** a **C** vypnú, kým kontrolka tlačidla **A** ďalej bliká. Na digitálnom displeji je zobrazené aktuálne nastavenie.

Príklady:

zobrazuje sa **5 L** = úroveň 5

zobrazuje sa **10 L** = úroveň 10

4. Ak chcete zmeniť úroveň, stlačte tlačidlo **A**. Pri každom ďalšom stlačení tlačidla sa zmení úroveň (pri výbere novej úrovne sa riadte tabuľkou).

Príklady: ak je aktuálna úroveň 5, jedným stlačením tlačidla **A** zvolíte úroveň 6. Ak je aktuálna úroveň 10, jedným stlačením tlačidla **A** zvolíte úroveň 1.

5. Operáciu uložíte do pamäte stlačením tlačidla Zap./Vyp. a vypnutím umývačky riadu.

Používanie soli do umývačky riadu



VAROVANIE

Používajte iba soľ určenú pre umývačky riadu. Všetky iné typy soli, ktoré nie sú určené na použitie v umývačkách riadu, predovšetkým stolová soľ, poškodia zmäkčovač vody. Soľ naplňte až bezprostredne pred spustením úplného umývacieho programu. Zabráňte tak korozívnemu pôsobeniu prípadných zriek soli alebo kvapiek slanej vody na dne umývačky.

Doplňovanie:

1. Otvorte dverka, vyberte dolný kôš a vyskrutkujte kryt zásobníka na soľ jeho otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
2. Nalejte do zásobníka na soľ 1 liter vody (**je to potrebné iba pred prvým doplňovaním soli**).

3. Použitím dodávaného lievika nasypete soľ, až kým sa zásobník nenaplní.
4. Kryt vráťte na miesto. Dbajte na to, aby na závitoch ani na tesnení nezostali stopy soli.
5. Kryt pevne zaskrutkujte otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek, až kým nebudete počuť cvaknutie.



i Netreba sa obávať, ak voda pri doplňovaní soli vytečie zo zmäkčovača, je to úplne normálne.

i Kontrolka na ovládacom paneli môže zostať rozsvietená až 2-6 hodín po doplnení soli, ak umývačka riadu zostáva zapnutá. Ak používate soli, ktoré sa dlhšie rozpúšťajú, môže to trvať aj dlhšie. Nemá to vplyv na funkciu stroja.

Používanie leštidla



VAROVANIE

Používajte výhradne značkové leštidlo pre umývačky riadu.

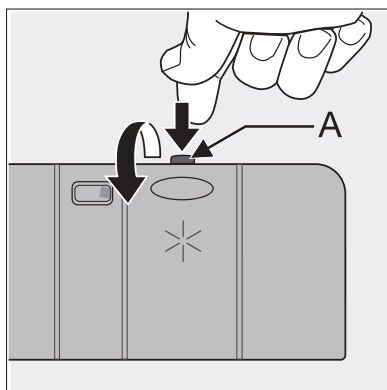
Nikdy nedoplňajte do dávkovača leštidla akýkoľvek iný prípravok (napr. umývacie prostriedok pre umývačky riadu, tekutý umývacie prostriedok). Spôsobilo by to poškodenie spotrebiča.



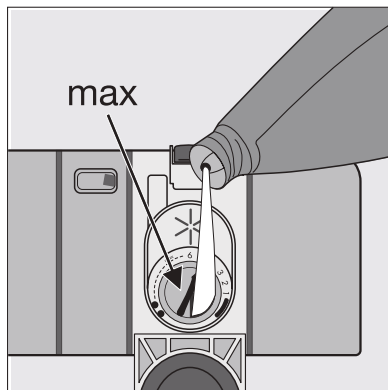
Leštidlo zaručuje dôkladné opláchnutie a sušenie bez šmúh.

Leštidlo sa automaticky dávkuje počas posledného oplachovania.

1. Otvorte zásobník stlačením uvoľňovacieho tlačidla (A).



2. Pridajte do zásobníka leštidlo. Maximálna plniaca hladina je označená značkou "max". Dávkočací má obsah približne 110 ml leštidla. Je to množstvo dostatočné na 16 až 40 umývacích cyklov, v závislosti od nastavenia dávkočáka.
3. Po každom doplnovaní sa ubezpečte, že kryt je uzavretý.

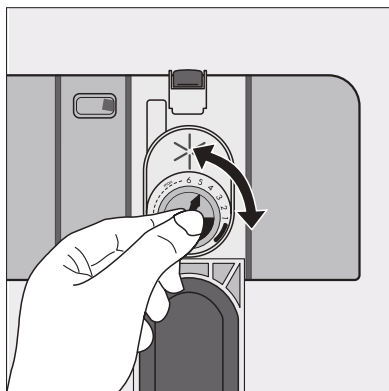


- i** Všetko leštidlo rozliate pri doplňovaní vyčistite a opláchnite nasiakavou handričkou, aby ste predišli nadmernému peneniu pri nasledujúcom umývacom cykle.

Nastavte dávkovanie leštidla

- i** V závislosti od dosahovaných výsledkov umývania a čistenia nastavte dávkovanie leštidla pomocou šesťpolohového voliča (poloha 1 – minimálne dávkovanie, poloha 6 – maximálne dávkovanie).
Dávkovanie je od výrobcu nastavené do polohy 4.

Dávkovanie zvýšte, ak na riade zostávajú po umývaní kvapky vody alebo škvrny z vodného kameňa.
Dávkovanie znížte, ak na sklenenom riade alebo na čepeliach nožov zostávajú lepkavé belavé pruhy alebo modrastý film.



Každodenné používanie

- Skontrolujte, či nie je potrebné doplniť soľ alebo leštidlo do umývačky riadu.
- Do umývačky riadu vložte príbor a riad na umývanie.
- Doplnenie umývacieho prostriedku.
- Nastavte umývací program vhodný pre príbor a riad.
- Zapnite umývací program.

Vkladanie jedálenského príboru a riadu

V umývačke riadu sa nemôžu umývať špongie, domáce odevy a nič, čo by mohlo absorbovať vodu.

- Pred vložení riadu by ste mali:
 - Odstrániť všetky zvyšky potravín a hrubé nečistoty.
 - Zmäkčiť zvyšky pripálených pokrmov na panviciach
- Pri nakladaní riadu a jedálenského príboru dodržiavajte tieto zásady:
 - Riad, ani jedálenský príbor nesmie prekážať otáčaniu ostrekovacích ramien.
 - Duté predmety, ako sú šálky, poháre, panvice a pod. uložte v umývačke riadu hore dnom, aby sa v nich nezhromažďovala voda.
 - Riad ani jedálenský príbor nesmie byť vložený do seba, ani sa navzájom prekryvať.
 - Aby sa poháre nepoškodili, nesmú sa navzájom dotýkať.
 - Drobné predmety vložte do koša na jedálenský príbor.
- Plastové predmety a panvice s teflónom majú sklon zadržiavať kvapky vody; tieto predmety neschnú tak dobre ako porcelánové a ocelové predmety.
- Ľahké predmety (plastové misky a pod.) musia byť naložené do horného koša a usporiadané tak, aby sa nehýbali.

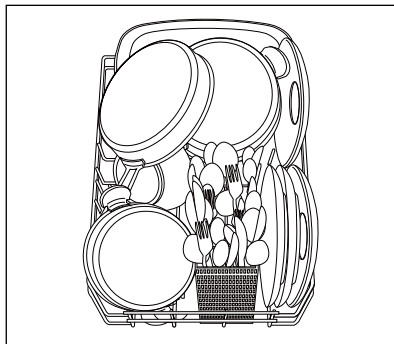
Na umývanie v umývačke riadu nie je vhodný

tento jedálenský príbor a riad:	vhodné v obmedzenej miere:
<ul style="list-style-type: none"> • Jedálenský príbor s drevenými, rohovinovými, porcelánovými alebo perleťovými rukoväťami. • Plastové predmety, ktoré nie sú tepelne odolné. • Starší jedálenský príbor s lepenými dielmi, ktoré nie sú tepelne odolné. • Lepený jedálenský príbor alebo riad. • Činové alebo medené predmety. • Olovnaté krištáľové sklo. • Ocelové predmety náchylné na hrdzavenie. • Drevené podnosy. • Predmety vyrobené zo syntetických vlákien. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kameninové výrobky umývajte v umývačke riadu, iba ak sú špeciálne označené výrobcom ako vhodné na umývanie v umývačke riadu. • Pri častom umývaní v umývačke riadu môžu glazované vzory vyblednúť. • Farba strieborných a hliníkových dielcov môže pri umývaní vyblednúť: Zvyšky, napr. bielok, žltok z vajec a horčice často spôsobujú vyblednutie farby a škvrny na striebre. Striebro preto vždy okamžite vyčistite od zvyškov, ak sa nemá umývať bezprostredne po použití.

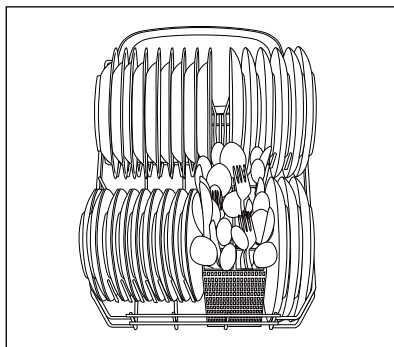
Otvorte dverka a vysuňte koše, aby ste mohli naložiť riad.

Dolný kôš

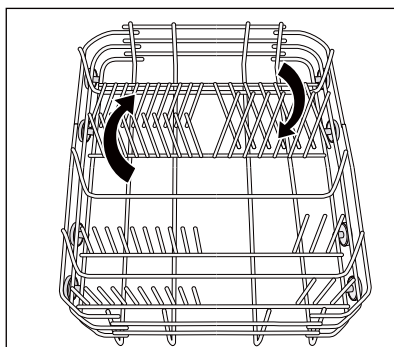
Dolný kôš je určený na rajnice, pokrievky, taniere, šalátové misy, jedálenský príbor a pod.



Servírovací riad a veľké pokrievky treba ukladať okolo okraja koša. Zaručíte tak voľné otáčanie ostrekovacieho ramena.



2 rady hrotových držiakov v spodnom koši možno ľahko sklopiť, čo vám umožní naložiť hrnce, panvice a misy.



Kôš na jedálenský príbor



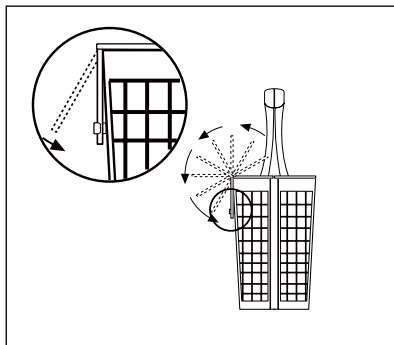
VAROVANIE

Nože s dlhou čepeľou, uložené vo zvislej polohe, predstavujú potenciálne nebezpečenstvo. Dlhé a/alebo ostré jedálenské príbory, ako sú porciovacie nože, sa musia do horného koša ukladať vodorovne. Pri vkladaní a vyberaní ostrých predmetov, ako sú nože, postupujte opatrne.

Aby ste zaručili prístup vody ku všetkým kusom príborov v koši na príbor, bude potrebné:

1. Nasadiť na kôš na príbor mriežkovanú vložku.
2. Vidličky a lyžičky vkladajte do koša na príbor rukoväťami smerom nadol.

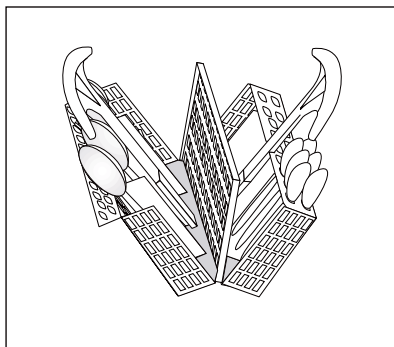
Pri väčších kuchynských pomôckach, ako sú metličky na šľahanie, nechávajte voľnú polovicu mriežky na príbor.



Košik na príbor sa dá rozložiť.

Pri vyberaní košíka z umývačky riadu vždy dávajte pozor, aby ste uchopili obe časti dvojdielnej rukoväte.

1. Košík na príbor položte na stôl alebo na pracovnú plochu.
2. Rozložte dvojdielnu rukoväť.
3. Vyberte príbor.



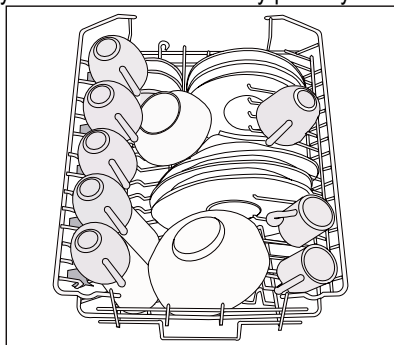
Horný kôš

Horný kôš je určený pre taniere (dezertné taniere, polievkové taniere, plytké taniere s priemerom do 24 cm), šalátové misky, šálky a poháre

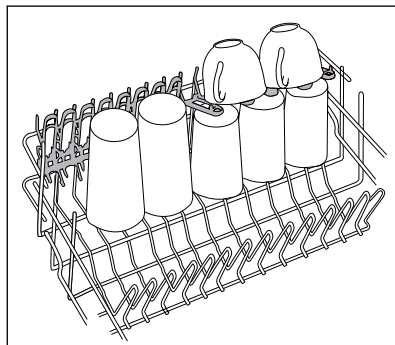
Predmety usporiadajte na a pod držiaky na šálky, aby sa voda dostala na všetky povrchy.

Poháre s dlhými stopkami možno ukladať hore dnom do držiakov na šálky. Pre vyššie predmety možno držiaky na šálky vyklopiť nahor.

Poháre s dlhými stopkami možno ukladať hore dnom do držiakov na šálky.



Pre vyššie predmety možno držiaky na šálky vyklopiť nahor.



- i** Pred uzavretím dvierok sa presvedčte, že sa ostrekovacie ramená môžu voľne otáčať.

Úprava výšky horného koša

Veľmi veľké taniere možno pri umývaní naložiť do dolného koša po presunutí horného koša do vyššej polohy.

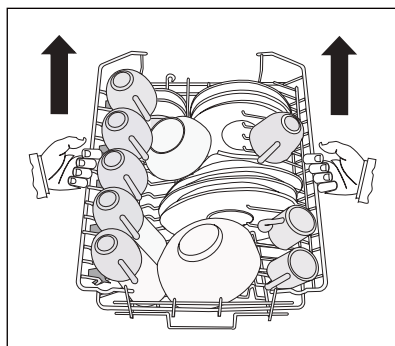
Maximálna výška tanierov:		
	v hornom koši	v dolnom koši
S nadvihnutým horným košom	20 cm	31 cm
So spusteným horným košom	24 cm	27 cm

Pri presúvaní do vyššej polohy postupujte takto:

1. Vytiahnite kôš až na doraz.
2. Starostlivo nadvihnite obe strany nahor, až kým sa mechanizmus nezaistí a kôš nebude v stabilnej polohe.

Pri spúšťaní koša do pôvodnej polohy postupujte takto:

1. Vytiahnite kôš až na doraz.
2. Opatrne nadvihnite obe strany nahor a potom nechajte mechanizmus pomaly klesnúť späť nadol, pričom ho pridržujte.



- i** Nikdy nenadvihujte ani nespúšťajte kôš iba na jednej strane. S nadvihnutým horným košom nebude možné použiť stojany na šálky.



VAROVANIE

Po naložení riadu do spotrebiča vždy zatvorte dvierka, pretože otvorené dvierka môžu predstavovať nebezpečenstvo.

Používanie umývacieho prostriedku

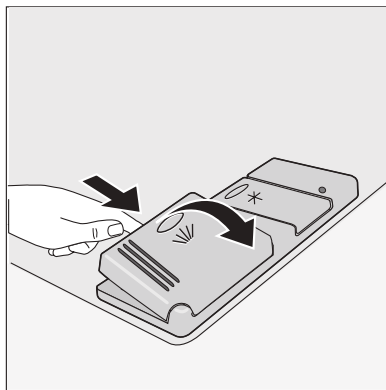
- i** Používajte iba umývacie prostriedky určené pre umývačky riadu. Dodržiavajte odporúčania výrobcu pre dávkovanie a uskladnenie, uvedené na obale umývacieho prostriedku.



Tým, že nebudete používať viac umývacieho prostriedku, ako je potrebné, prispievate k zníženiu znečistenia životného prostredia.

Doplňovanie umývacieho prostriedku

1. Otvorte kryt.



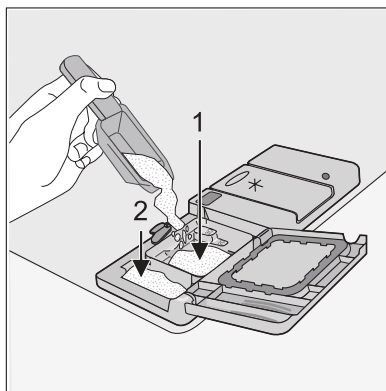
2. Naplňte dávkovač umývacieho prostriedku (1) umývacím prostriedkom. Označenia dávkovacích úrovni:

20 = približne 20 g umývacieho prostriedku

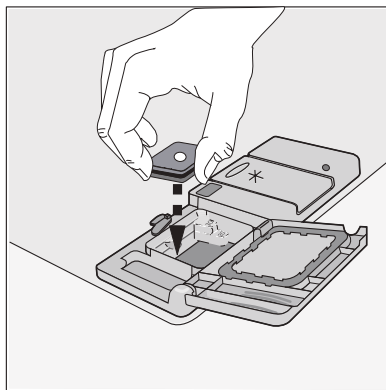
30 = približne 30 g umývacieho prostriedku.

3. Všetky programy s predumytím si vyžadujú prídavnú dávku umývacieho prostriedku (5/10 g), ktorý treba nasypať do komôrky na predumývací prostriedok (2).

Tento umývací prostriedok účinkuje počas fázy predumývania.



4. Pri používaní tabletových umývacích prostriedkov tabletu vkladajte do priehradky (1)
5. Zatvorte kryt a zatlačte ho, aby sa zaistil na mieste.



Tablety umývacieho prostriedku

Tabletové umývacie prostriedky rôznych výrobcov sa rozpúšťajú rôznou rýchlosťou. Z tohto dôvodu niektoré tabletové umývacie prostriedky nedosiahnu v priebehu krátkych umývacích programov svoju úplnú umývaciu účinnosť. Z tohto dôvodu pri použití tabletových umývacích prostriedkov voľte dlhé umývacie programy, aby sa zaručilo úplné odstránenie zvyškov umývacieho prostriedku.

Funkcia Multitab

Na tomto spotrebiči je k dispozícii "funkcia Multitab", ktorá umožňuje používanie kombinovaných tabletových umývacích prostriedkov " Multitab".

Sú to umývacie prostriedky s kombinovaným účinkom čistiaceho prostriedku, leštidla a soli. Môžu obsahovať aj rôzne iné látky v závislosti od typu tabliet ("3 v 1", "4 v 1", "5 v 1", atď.....). Skontrolujte, či sú tieto umývacie prostriedky vhodné pre vašu tvrdosť vody. Pozrite informácie výrobcu.

Túto funkciu si možno zvoliť so všetkými umývacími programami. Pri výbere tejto funkcie bude prítok leštidla a soli z príslušného dávkovača automaticky deaktivovaný. Deaktivované sú aj kontrolky soli a leštidla.

Pred začiatkom umývacieho programu zvolte "funkciu Multitab".

Táto funkcia po výbere (svieti kontrolka) zostáva aktívna aj pri nasledujúcich umývacích programoch.

Pri použití "funkcie Multitab" sa časy trvania umývacieho cyklu môžu zmeniť. V tomto prípade sa automaticky aktualizuje indikácia priebežného času programu na digitálnom displeji.

Po zapnutí programu NEBUDE možné zmeniť nastavenie "funkcie Multitab". Ak chcete zrušiť "funkciu Multitab", musíte zrušiť nastavený program a potom zrušiť "funkciu Multitab".

V tomto prípade musíte znova nastaviť umývací program (a požadované voľby).

Aktivácia/zrušenie funkcie Multitab

Stlačte tlačidlo Multitab: rozsvieti sa príslušná kontrolka. Znamená to, že táto funkcia je aktívna. Aby ste funkciu zrušili, stlačte ešte raz tlačidlo Multitab: kontrolka zhasne.



Ak výsledky sušenia nie sú uspokojivé, odporúčame vám:

1. Naplňte dávkovač leštidla leštidlom.
2. Zapnite dávkovač leštidla.
3. Nastavte dávkovanie leštidla do polohy 2.
 - Funkciu dávkovača leštidla môžete aktivovať/zrušiť, iba ak je aktívna "funkcia Multitab".

Zapnutie/vypnutie dávkovača leštidla

1. Stlačte tlačidlo Zap/Vyp. Umývačka riadu musí byť v nastavovacom režime.
2. Stlačte a podržte súčasne tlačidlá **B** a **C**, kým nezačnú blikať kontrolky tlačidiel **A**, **B**, a **C**.
3. Stlačte tlačidlo **B**, kontrolky tlačidiel **A** a **C** zhasnú a kontrolka tlačidla **B** bude ďalej blikať. Na digitálnom displeji sa zobrazuje aktuálne nastavenie:

0 d = Dávkovač leštidla vypnutý.

1 d = Dávkovač leštidla aktivovaný.



4. Nastavenie zmeníte stlačením tlačidla **B** a na digitálnom displeji sa zobrazí nové nastavenie.
5. Operáciu uložíte do pamäte stlačením tlačidla Zap/Vyp a vypnutím umývačky riadu.




Ak sa rozhodnete opäť používať štandardný umývací systém, odporúčame vám:

1. Deaktivovať "funkciu Multitab".
2. Znova naplňte zásobník na soľ a dávkovač leštidla.
3. Nastavte tvrdosť vody na najvyššiu hodnotu a vykonajte 1 normálny umývací program bez vloženia riadu.
4. Upravte nastavenie tvrdosti vody podľa tvrdosti vody vo vašom regióne.
5. Nastavte dávkovanie leštidla.

Umývacie programy

Program	Stupeň znečistenia	Druh náplne	Popis programu					Spotreba ¹⁾		
			Predumývanie	Hlavné umývanie	Priebežné opláchnutie	Záverečné opláchnutie	Sušenie	Doba trvania (minúty) ²⁾	Energia (kWh)	Voda (litre)
AUTO 45-70° 3)	Zmes normálne a silno znečisteného	Porcelán, jedálenský príbor, hrnce a panvice	●	●	1/2x	●	●	-	0,8 - 1,3	10 - 19
INTENSIV CARE 70°	Silné znečistenie	Porcelán, jedálenský príbor, hrnce a panvice	●	●	●	●	●	-	1,3-1,5	14 - 15
30 MIN 60° 4)	Lahké znečistenie	Porcelán a jedálenský príbor		●		●		-	0,8	8
ECO 50° ⁵⁾	Bežné znečistenie	Porcelán a jedálenský príbor	●	●	●	●	●	-	0,8-0,9	12 - 13
 45°	Bežné znečistenie	Jemný porcelán a sklo		●	●	●	●	-	0,6-0,7	11 - 12
	Akékoľvek	Čiastočná náplň (doplňte sa neskôr v ten istý deň) ⁶⁾	●					-	0,1	3,5

Program	Stupeň znečistenia	Druh náplne	Popis programu					Spotreba ¹⁾		
			Predumývanie	Hlavné umývanie	Priebežné opláchnutie	Záverečné opláchnutie	Sušenie	Doba trvania (minúty) ²⁾	Energia (kWh)	Voda (litre)
NIGHT CYCLE 	Bežné znečistenie	Porcelán a jedálenský príbor	●	●	●	●	●	-	1,0- 1,1	12 - 13

- 1) Údaje o spotrebe sú len orientačné. Závisia od tlaku a teploty vody, od odchýlok v napájacom napätí a od množstva riadu.
- 2) Na digitálnom displeji sa zobrazuje dĺžka programu.
- 3) Pri umývacom programe „Auto“ sa množstvo nečistôt na riade určuje podľa stupňa zakalenia vody. Dĺžka trvania programu, spotreba vody a energie sa môže meniť. Závisí to od toho, či je spotrebič naplnený úplne alebo iba čiastočne a či je riad veľmi alebo iba mierne špinavý. Teplota vody sa automaticky nastavuje v rozmedzí od 45 do 70 °C.
- 4) Ideálne na umývanie čiastočne naplnenej umývačky riadu. Ideálny každodenný program na uspokojenie potrieb štvorčlennej rodiny, ktorá umýva iba riad a prístroje používané pri raňajkách a večeri.
- 5) Testovací program pre skúšobne.
- 6) Tento program si nevyžaduje použitie umývacieho prostriedku

Výber a spustenie umývacieho programu



Umývací program a posunutý štart nastavujte pri mierne pootvorených dvierkach. Program a odpočítavanie posunutého štartu sa spustí až po zatvorení dvierok. Až do tohto okamihu môžete upravovať nastavenia.

1. Skontrolujte, či koše boli správne naložené a či sa sprchovacie ramená môžu voľne otáčať.
2. Skontrolujte, či je otvorený vodovodný ventil.
3. Stlačte tlačidlo Zap./Vyp. Umývačka riadu musí byť v nastavovacom režime.
4. Umývací program nastavte stláčaním jedného z dvoch programových tlačidiel. (Pozri tabuľku „Umývacie programy“).

Po výbere programu sa rozsvieti príslušná kontrolka programu a na digitálnom displeji bude blikať doba trvania programu.

Ak chcete nastaviť program NIGHT CYCLE, stlačte tlačidlo NIGHT CYCLE a príslušná kontrolka sa rozsvieti.

5. Zatvorte dvierka umývačky riadu a program sa spustí automaticky.

Nastavenie a spustenie programu s posunutým štartom

1. Po nastavení umývacieho programu stláčajte tlačidlo odloženého spustenia, až kým sa na digitálnom displeji neobjaví blikajúci počet hodín posunu zapnutia. Posunutie zapnutia možno nastaviť na odklad o 1 až 19 hodín.
2. Zatvorte dvierka umývačky riadu, odrátavanie sa spustí automaticky.
3. Odrátavanie času bude postupovať s krokom po 1 hodine.

4. Otvorením dvierok sa odrátavanie preruší. Zatvorte dvierka; odpočítavanie bude pokračovať od bodu, v ktorom bolo prerušené.
5. Po uplynutí doby odkladu spustenia sa program automaticky spustí.



Výber umývacieho programu a odloženého spustenia možno uskutočniť aj so zatvorenými dvierkami. Upozorňujeme vás, že takto máte po stlačení tlačidla programu **IBA 3 sekundy**, počas ktorých si môžete zvoliť iný program alebo vybrať odložené spustenie a po uplynutí ktorých sa vybraný program automaticky spustí.



VAROVANIE

Prebiehajúci umývaci program prerušte alebo zrušte, IBA ak to je absolútne nevyhnutné. Pozor! Po otvorení dvierok môže uniknúť horúca para. Dvierka otvárajte opatrne.

Zrušenie posunutia štartu alebo prebiehajúceho umývacieho programu

- Podržte stlačené tlačidlo RESET, kým sa nerozsvietia všetky kontrolky programov.
- Ak chcete zrušiť odložené spustenie, musíte zrušiť nastavený umývaci program. V tomto prípade musíte znova nastaviť umývaci program.
- Ak chcete spustiť nový umývaci program, skontrolujte, či je v dávkovači umývacieho prostriedku umývaci prostriedok.

Prerušenie prebiehajúceho umývacieho programu

- Otvorte dvierka umývačky riadu; program sa zastaví. Zatvorte dvierka; program sa spustí od bodu, v ktorom bol prerušený.
- Stlačte tlačidlo Zap./Vyp., všetky kontrolky zhasnú. Znova stlačte tlačidlo Zap./Vyp.; program sa spustí od bodu, v ktorom bol prerušený.

Koniec umývacieho programu

- Umývačka riadu sa automaticky zastaví.
 - Kontrolka práve dokončeného programu zostáva zapnutá.
 - Na digitálnom displeji sa zobrazí nula.
1. Umývačku riadu vypnete stlačením tlačidla Zap./Vyp.



Po dokončení umývacieho programu sa odporúča spotrebič vypnúť. Ak spotrebič nevypnete, po približne 3 minútach od ukončenia programu všetky kontrolky zhasnú. Na digitálnom displeji sa zobrazí 1 horizontálny pásik.

Umožní to znížiť spotrebu energie, keď po ukončení programu z akéhokoľvek dôvodu nemôžete spotrebič vypnúť.

Stlačte ľubovoľné tlačidlo (okrem Zap./Vyp.) a na ovládacom paneli sa zobrazí rovnaká situácia (kontrolky a digitálny displej) ako pri ukončení programu.

2. Otvorte dvierka umývačky riadu, nechajte ich pootvorené a počkajte niekoľko minút, až potom vyberiete riad – bude tak chladnejší a zlepši sa jeho sušenie.

Vyprázdňovanie umývačky riadu

- Horúci riad je citlivý na nárazy.
Pred vybratím zo spotrebiča preto riad treba nechať vychladnúť.
- Vyprázdňte najprv dolný kôš a potom horný kôš; takto predídete odkvapkávaniu vody z horného koša na riad v dolnom koši.

- Na bokoch a na dverkách umývačky riadu sa môže objaviť voda, pretože nehrdzavejúca oceľ sa postupne ochladí viac ako riad.

**POZOR**

Po dokončení umývacieho programu sa odporúča odpojiť umývačku riadu od sieťového napätia a zatvoriť vodovodný kohút.

Ošetrovanie a čistenie

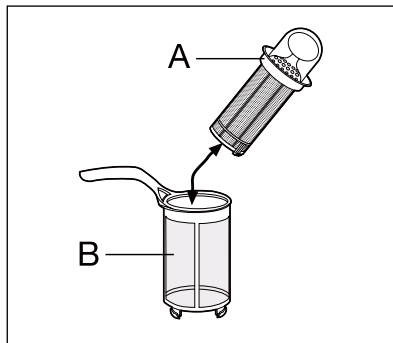
Čistenie filtrov

Z času na čas treba skontrolovať a vyčistiť filtre. Znečistené filtre znehodnocujú výsledok umývania.

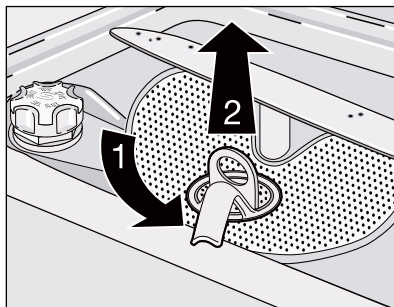
**VAROVANIE**

Pred čistením filtrov sa presvedčite, že spotrebič je vypnutý.

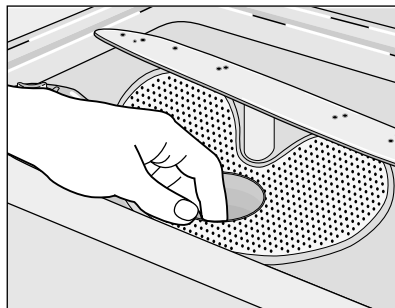
1. Otvorte dverka, vyberte dolný kôš.
2. Systém filtrov umývačky riadu obsahuje hrubý filter (**A**), mikrofilter (**B**) a plochý filter. Systém filtrov uvoľnite pomocou rukoväte na mikrofiltri.



3. Otočte rukoväť o približne 1/4 otáčky smerom vľavo a vyberte systém filtrov.
4. Uchopte hrubý filter (**A**) za rukoväť s otvorom a vyberte ho z mikrofiltra (**B**).
5. Všetky filtre dôkladne vyčistíte pod tečúcou vodou.



6. Vyberte plochý filter z dna umývacieho priestoru a dôkladne vyčistite obe čelné plochy.
7. Plochý filter vložte späť do dna umývacieho priestoru a skontrolujte, či dobre zapadol na miesto.
8. Vložte hrubý filter (**A**) do mikrofiltra (**B**) a zatlačte, aby zapadol na miesto.
9. Kombináciu filtrov vložte na pôvodné miesto a zaistíte ju otočením rukoväte v smere pohybu hodinových ručičiek až na doraz. Pri tomto postupe sa presvedčite, že plochý filter nevyčnieva nad dno umývacieho priestoru.



VAROVANIE

NIKDY nepoužívajte umývačku riadu bez filtrov. Nesprávne vloženie a montáž filtrov späť na miesto môže spôsobiť nedostatky pri umývaní a môže poškodiť spotrebič.

Čistenie ostrekovacích ramien



NIKDY nevyberajte ostrekovacie ramená.

Ak zvyšky nečistôt upchali otvory v hornom ostrekovacom ramene, odstráňte nečistoty pomocou špáradla.

Vonkajšie čistenie

Vonkajšie povrchy spotrebiča a ovládaci panel umývajte vlhkou mäkkou handričkou. V prípade potreby používajte iba neutrálne umývacie prostriedky. Nikdy nepoužívajte pieskové čistiace prostriedky, drsné hubky na čistenie ani rozpúšťadlá (acetón, trichlóretylén a pod....).

Čistenie vnútra

Dbajte, aby boli tesnenia okolo dveriek, dávkovače na umývací prostriedok a leštidlo pravidelne čistené vlhkou handričkou.

Odporúčame vám vykonať po každých 3 mesiacoch umývací program pre veľmi špinavý riad s použitím umývacieho prostriedku, ale bez vloženia riadu.

Dlhšie obdobia mimo prevádzky

Ak spotrebič nebudete používať počas dlhšieho obdobia, odporúčame vám:

1. Odpojte spotrebič od siete a vypnite vodu.
2. Nechajte dverka pootvorené, aby ste predišli tvorbe nepríjemných zápachov.
3. Udržiavajte vnútro spotrebiča v čistote.

Ochranné opatrenia pred zamrznutím

Spotrebič sa nesmie nachádzať na mieste, kde je teplota pod 0°C. Ak to je nevyhnutné, spotrebič vyprázdnite, zatvorte dverka spotrebiča, odpojte prívodnú vodnú hadicu a vyprázdnite ju.

Sťahovanie spotrebiča

Ak musíte spotrebič premiestniť (sťahujete sa a pod....):

1. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

2. Zatvorte vodovodný kohút.
 3. Odpojte hadice na prívod a odvod vody.
 4. Spotrebič potiahnite von spolu s hadicami.
- Vyhýbajte sa nakláňaniu spotrebiča počas prepravy.

Čo robiť, keď...

Umývačka riadu sa počas chodu nespúšťa alebo sa zastavuje. Určité problémy sú spôsobované nedostatočnou jednoduchou údržbou alebo prehliadkami, ktoré možno vyriešiť pomocou údajov na diagrame, bez volania servisného technika.

Umývačku riadu vypnite a vykonajte nasledujúce postupy na nápravu.

Chybový kód a chybná funkcia	Možná príčina a riešenie
<ul style="list-style-type: none"> • nepretržité blikanie kontrolky prebiehajúceho programu • na digitálnom displeji sa zobrazí ,10 . • prerušovaný zvukový signál <p>Umývačka riadu nenapúšťa vodu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vodovodný kohútik je upchaný alebo zanesený vodným kameňom. Vyčistite vodovodný kohútik. • Vodovodný kohútik je zatvorený. Otvorte vodovodný kohútik. • Filter (ak sa používa) v závitovej koncovke hadice na prívodnom vodovodnom ventile je upchaný. Vyčistite filter v závitovej hadici. • Prívodná vodovodná hadica nebola správne uložená, je ohnutá alebo stlačená. Skontrolujte pripojenie prívodnej hadice.
<ul style="list-style-type: none"> • nepretržité blikanie kontrolky prebiehajúceho programu • na digitálnom displeji sa zobrazí ,20 . • prerušovaný zvukový signál <p>Umývačka riadu sa nevypúšťa.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Upchané hrdlo výlevky. Vyčistite hrdlo výlevky. • Hadica odtoku vody nebola správne uložená, je ohnutá alebo stlačená. Skontrolujte pripojenie odtokovej hadice.
<ul style="list-style-type: none"> • nepretržité blikanie kontrolky prebiehajúceho programu • na digitálnom displeji sa zobrazí ,30 . • prerušovaný zvukový signál <p>Aktivovala sa ochrana proti vytopeniu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Zatvorte vodovodný kohútik a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
<p>Program sa nespúšťa.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dvierka spotrebiča nie sú správne zatvorené. Zatvorte dvierka. • Sieťová zástrčka nie je v zásuvke. Zapojte zástrčku do zásuvky elektrickej siete. • Prepálená poistka v domácej poistkovej skrinke. Vymeňte poistku. • Bol nastavený posunutý štart. Ak sa riad má umývať okamžite, zrušte posunutý štart.

Po vykonaní týchto kontrol zapnite spotrebič: Program bude pokračovať od bodu, v ktorom bol prerušený.

Ak sa kód chybnnej funkcie alebo poruchy objaví znova, spojte sa so servisným strediskom. Ak sa zobrazia iné kódy poruchy, ktoré neboli v tabuľke popísané, obráťte sa na servisné stredisko a uveďte model (Mod.), výrobkové číslo (PNC) a výrobné číslo (S.N.). Tieto informácie nájdete na typovom štítku, ktorý sa nachádza na boku dvierok umývačky riadu. Aby ste tieto čísla mali vždy poruke, odporúčame vám poznamenať si ich sem:

Mod. :
 Č. výrobku :
 S.N. :

Neuspokojivé výsledky umývania	
Riad nie je čistý	<ul style="list-style-type: none"> Bol vybraný nesprávny umývací program. Riad je uložený tak, že neumožňuje, aby sa voda dostala na všetky časti povrchu. Koše nesmú byť preťažené. Sprchovacie ramená sa nemôžu voľne otáčať, pretože im v tom bráni nesprávne uložený riad. Filtre v dne umývacieho priestoru sú znečistené alebo sú nesprávne umiestnené. Použili ste malé množstvo umývacieho prostriedku alebo ste ho zabudli použiť. Ak sú na riade stopy po vodnom kameni, zásobník na soľ je prázdny alebo bola nastavená nesprávna úroveň zmäččovača vody. Nesprávne pripojená odtoková hadica. Viečko zásobníka na soľ nie je správne zatvorené.
Riad je vlhký a bez lesku	<ul style="list-style-type: none"> Zabudli ste nadávkať leštidlo. Dávkač leštidla je prázdny.
Na pohároch a riade sú šmuhy, mliečne škrvny alebo modrastý povlak	<ul style="list-style-type: none"> Znížte dávkovanie leštidla.
Na pohároch a riade sú škrvny od kvapiek vody	<ul style="list-style-type: none"> Zvýšte dávkovanie leštidla. Príčinou môže byť umývací prostriedok. Obráťte sa na linku zákazníckych služieb výrobcu umývacieho prostriedku.

Ak problém pretrváva aj po všetkých týchto kontrolách, spojte sa s miestnym servisným strediskom.

Technické údaje

Rozmery	Šírka x výška x hĺbka (cm)	45 x 85 x 63
Zapojenie do elektrickej siete – Napätie – Celkový príkon – Poistka	Informácie o elektrickej pripojke sa uvádzajú na výkonovom štítku, ktorý sa nachádza na vnútornom okraji dvierok umývačky riadu.	
Tlak privádzanej vody	Minimálny – maximálny (MPa)	0,05 - 0,8
Obsah	Súpravy riadu	9

Pokyny pre inštaláciu

Inštalácia



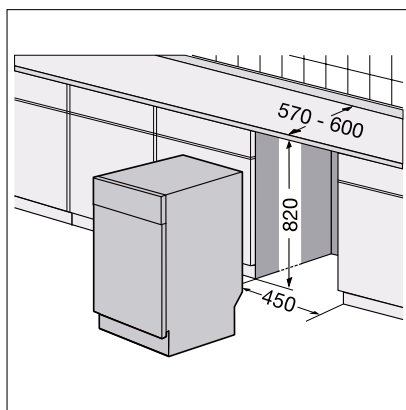
VAROVANIE

Všetky elektrické zapojenia a inštalátorske práce potrebné pri inštalácii spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný elektrikár a/alebo inštalatér alebo kompetentná osoba.

Pred umiestnením spotrebiča odstráňte všetky obaly.

Podľa možnosti umiestnite spotrebič v blízkosti vodovodnej prípojky a odtoku.

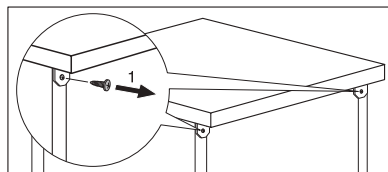
Montáž pod pult (pracovnú dosku alebo výlevku)



Po demontovaní pracovnej dosky na spotrebiči môžete spotrebič nainštalovať pod zostavu výlevky alebo pod súčasnú pracovnú dosku, ak rozmery otvoru zodpovedajú rozmerom na obrázku.

Postupujte nasledovne:

1. Pracovnú dosku spotrebiča odstránite tak, že odskrutkujete dve zadné pridriavacie skrutky, vyťahnete pracovnú dosku zo zadnej časti spotrebiča, nadvihnete pracovnú dosku a vysuniete ju von z predných drážok.
2. Po nastavení do vodorovnej polohy pomocou nastaviteľných nožičiek spotrebič zasuňte naspäť.



Pri zasúvaní spotrebiča dbajte nato, aby prívodná vodovodná hadica a odtoková hadica neboli zahnuté alebo stlačené.

Pri všetkých operáciách, kde je potrebný prístup k interným komponentom, musí byť umývačka riadu odpojená od elektrickej siete.

Skontrolujte, či je spotrebič po nainštalovaní ľahko prístupný pre servisného technika, pre prípad opravy.

Ak sa umývačka riadu neskôr bude používať ako voľne stojaci spotrebič, pôvodná pracovná doska musí byť namontovaná späť.

Pri voľne stojacich spotrebičoch nie je možné nastaviť podstavec.

Nastavenie do vodorovnej polohy

Dôkladné nastavenie vodorovnej polohy má veľký význam z hľadiska správneho zatvorenia a utesnenia dverí. Ak je spotrebič správne nastavený do vodorovnej polohy, dvierka sa nebudú zo žiadnej strany skrinky zadierať. Ak sa dvierka správne nezatvárajú, povoľte alebo zatahnite nastaviteľné nožičky, aby bol spotrebič dokonale nastavený do vodorovnej polohy.

Pripojenie na vodovodné potrubie

Pripojenie k vodovodu

Ku spotrebiču môžete zapojiť hadicu na prívod horúcej (max. 60 °C) alebo studenej vody. Prívádzanie horúcej vody môže znamenať značnú úsporu energie. Samozrejme, závisí to od spôsobu produkcie horúcej vody. (Odporúčame vám alternatívne zdroje energie, ktoré nepoškodzujú životné prostredie, napr. solárne alebo fotovoltaické panely a veternú energiu).

Prípojná matica na prítokovej hadici spotrebiča je určená na naskrutkovanie na 3/4" hrdlo s závitom alebo na pripojenie na jednocelovú rýchlospojku, ako je napr. Press-block.

Tlak vody sa musí nachádzať v rozmedzí uvedenom v "Technických charakteristikách. Priemerné tlaky vody vo vodovode zistíte u miestnej vodárenskej spoločnosti.

Pri pripojovaní nesmie byť prívodná vodná hadica zohnutá, stlačená ani zamotaná.

Umyváčka riadu má plniace a vypúšťacie hadice, ktoré možno viesť doľava alebo doprava prostredníctvom poistnej matice podľa potreby pri inštalácii.

Aby ste predišli úniku vody, musí byť poistná matica správne namontovaná.

(**Pozor!** Odtokovými hadicami s poistnou maticou NIE SÚ vybavené všetky modely umývačky riadu. V tomto prípade takéto riešenie nie je možné). Ak je spotrebič pripojený k novému potrubiu alebo k potrubiu, ktoré sa dlhší čas nepoužívalo, pred pripojením prípojnej hadice nechajte vodu odtekať niekoľko minút.

NEPOUŽÍVAJTE spojovacie hadice, ktoré sa predtým používali so starým spotrebičom.



Tento spotrebič je vybavený bezpečnostnou funkciou, zabraňujúcou vráteniu vody použitej v spotrebiči späť do systému pitnej vody. Tento spotrebič spĺňa požiadavky platných predpisov o domovej inštalácii.

Prítoková hadica s bezpečnostným ventilom

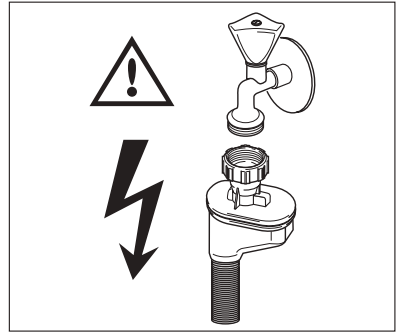
Po zapojení dvojstennej prívodnej vodnej hadice je bezpečnostný ventil vedľa vodovodného prívodného ventilu. Preto je prívodná vodovodná hadica pod tlakom iba vtedy, keď prívádza vodu. Ak z prívodnej vodnej hadice začína počas činnosti unikať voda, bezpečnostný ventil preruší prítok vody.

Prosím, pri inštalácii vodovodnej prívodnej hadice buďte opatrní:

- V dvojstennej prívodnej hadici je elektrický kábel bezpečnostného ventilu. Prívodnú vodnú hadicu, ani bezpečnostný ventil neponárajte do vody.
- Ak sú prívodná vodná hadica alebo bezpečnostný ventil poškodené, okamžite odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Prívodnú vodnú hadicu s bezpečnostným ventilom môže vymeniť výhradne odborník alebo pracovník servisného strediska.

**VAROVANIE**

Upozornenie! Nebezpečné napätie.

**Pripojenie odtokovej vodnej hadice**

Koniec vypúšťacej hadice možno pripojiť týmito spôsobmi:

1. K hrdlu výlevky a zaistením k spodnej strane pracovnej plochy. Predídete tak vytekaniu odpadovej vody z výlevky do spotrebiča.
2. K stúpaciemu potrubiu s vetracím otvorom a minimálnym vnútorným priemerom 4 cm.

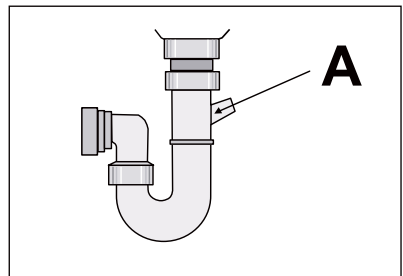
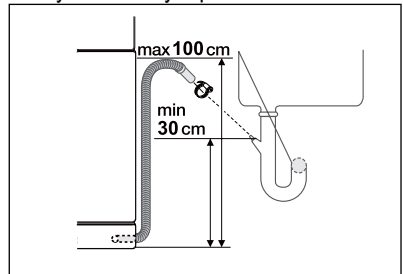
Odpadová prípojka musí byť vo výške od 30 cm (minimum) do 100 cm (maximum) nad dolnou časťou umývačky riadu.

Vypúšťacia hadica môže byť vpravo alebo vľavo na umývačke riadu.

Dbajte, aby hadica nebola zalomená ani stlačená, pretože by to mohlo spomaliť vypúšťanie vody.

Pri vypúšťaní vody zo spotrebiča nesmie byť vo výlevke zasunutá zátka, pretože by sa voda mohla vraciť späť do spotrebiča.

Ak používate predĺženú vypúšťaciu hadicu, nesmie byť dlhšia ako 2 metre a jej vnútorný priemer nesmie byť menší ako priemer dodávanej hadice. Podobne platí, že vnútorný priemer spojok použitých na pripojenie k odtokovému potrubiu nesmie byť menší ako priemer dodávanej hadice.

Pri zapojení vypúšťacej hadice k prípojke na sifone pod umývadlom, musíte **vybrať celú plastovú membránu (A)**. Ak nevyberiete celú membránu, môže to mať za následok postupné nahromadenie zvyškov jedla a prípadné upchatie prípojky vypúšťacej hadice umývačky riadu.

Naše spotrebiče dodávame s ochranou proti spätnému vtoku špinavej vody do spotrebiča. "Spätný ventil" vstavaný v hrdle výlevky môže zabrániť správne vypúšťaniu vašej umývačky riadu. Z tohto dôvodu vám odporúčame demontovať ho.



Aby ste predišli únikom vody, po inštalácii spotrebiča skontrolujte, či sú vodovodné spoje dostatočne tesné a či neprepúšťajú vodu.

Zapojenie do elektrickej siete



VAROVANIE

Podľa bezpečnostných noriem musí byť spotrebič uzemnený.

Pred prvým použitím spotrebiča sa presvedčite, či menovité napätie a typ napájacieho napätia na typovom štítku zodpovedá elektrickej sieti v mieste, kde je spotrebič nainštalovaný.

Na typovom štítku nájdete aj menovitý prúd poistky.

Zástrčku spotrebiča vždy pripájajte do správne nainštalovanej ochrannej zásuvky. Nesmú sa používať rozbočovače, konektory a predlžovacie káble.

Môžu sa prehrievať a spôsobiť nebezpečenstvo požiaru.


V prípade potreby vymeňte zásuvku domácej elektrickej inštalácie. Ak je potrebné vymeniť elektrický kábel, spojte sa s miestnym servisným strediskom.

Zástrčka musí byť po nainštalovaní spotrebiča prístupná.

Nikdy neodpájajte spotrebič ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte zástrčku.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za nedodržanie uvedeného bezpečnostného opatrenia.

Ochrana životného prostredia

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale, návode na použitie a záručnom liste znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Namiesto toho je potrebné ho odovzdať do najbližšieho zmluvného zberného dvora vykonávajúceho zber odpadu z elektrozariadení za účelom jeho ďalšieho zhodnotenia a spracovania, prípadne predajni pri kúpe nového výrobku, ak táto predajňa uskutočňuje spätný odber.

Prispejte preto k tomu, aby bol odpad zhodnotený a zneškodnený environmentálne vhodným spôsobom tak, aby sa predišlo jeho negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie. Podrobnejšie informácie nájdete na internetovej stránke www.envidom.sk.

Materiál obalu

Materiály obalov sú priateľské k životnému prostrediu a môžu byť recyklované. Plastové časti sú označené napr. >PE<, >PS< a pod. Prosím, vhadzujte tieto materiály do príslušných odpadových nádob na domový odpad.



VAROVANIE

Ak sa spotrebič vyraduje z prevádzky:

- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Odrežte kábel a zástrčku a zlikvidujte ich.
- Demontujte uzáver na dvierkach. Predídete tak nebezpečenstvu, že deti sa v spotrebiči vyknú a ohrozia tak svoje životy.

Gracias por elegir uno de nuestros productos de alta calidad.

Si quiere asegurarse de que el electrodoméstico funcione de forma óptima y continua, lea el manual de instrucciones atentamente. Las instrucciones que contiene le permitirán realizar todos los procesos con la máxima perfección y eficacia. Es aconsejable que guarde este manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo siempre que lo necesite. Y no olvide entregárselo al futuro propietario del electrodoméstico.

Esperamos que disfrute de su nuevo electrodoméstico.

Índice de materias

Instrucciones de uso	59	Programas de lavado	75
Información sobre seguridad	59	Selección e inicio de un programa de lavado	76
Uso correcto	59	Descarga del lavavajillas	77
Instrucciones generales de seguridad	59	Mantenimiento y limpieza	77
Seguridad de los niños	60	Limpieza de los filtros	77
Instalación	60	Limpieza de los brazos aspersores	78
Descripción del producto	61	Limpieza externa	79
Luz interna	61	Limpieza interna	79
Panel de mandos	62	Periodos prolongados sin funcionamiento	79
Visor digital	63	Precauciones en caso de congelamiento	79
Teclas de función	63	Desplazamiento de la máquina	79
Modo de ajuste	63	Qué hacer si...	79
Primer uso	64	Datos técnicos	81
Ajuste del descalcificador de agua	64	Instrucciones de instalación	82
Ajuste manual	65	Instalación	82
Ajuste electrónico	65	Instalación debajo de una encimera (plano de trabajo de la cocina o fregadero)	82
Uso de sal para lavavajillas	66	Nivelación	83
Uso de abrillantador	66	Conexión de agua	83
Ajuste de la cantidad de abrillantador	67	Conexiones del suministro de agua	83
Uso diario	68	Tubo de carga de agua con válvula de seguridad	83
Carga de cubiertos y vajilla	68	Conexión del tubo de salida de agua	84
Cesto inferior	69	Conexión eléctrica	85
Cesto para cubiertos	70	Aspectos medioambientales	85
Cesto superior	71	Materiales de embalaje	85
Ajuste de la altura del cesto superior	71		
Uso de detergente	72		
Carga de detergente	72		
Función Multitab	73		
Activación/desactivación de la función Multitab	74		

Instrucciones de uso



Información sobre seguridad



Por su seguridad y para garantizar el funcionamiento correcto del lavavajillas, antes de instalarlo y utilizarlo por primera vez lea atentamente este manual del usuario, incluidos los consejos y advertencias. Para evitar errores y accidentes, es importante que todas las personas que utilicen el aparato estén perfectamente al tanto de su funcionamiento y de las características de seguridad. Conserve estas instrucciones y no olvide mantenerlas junto al aparato en caso de su desplazamiento o venta para que quienes lo utilicen a lo largo de su vida útil dispongan siempre de la información adecuada sobre el uso y la seguridad.

Uso correcto

- Este lavavajillas está destinado exclusivamente al lavado de utensilios del hogar aptos para el lavado a máquina.
- No introduzca disolventes en el lavavajillas. Existe riesgo de explosión.
- Los cuchillos y otros objetos con puntas afiladas deben colocarse en el cesto para cubiertos con la punta hacia abajo, o en posición horizontal en el cesto superior.
- Utilice exclusivamente productos (detergente, sal y abrillantador) adecuados para lavavajillas.
- No abra la puerta con el aparato en funcionamiento, ya que puede producirse la salida de vapor caliente.
- No retire platos del lavavajillas antes de que finalice el ciclo de lavado.
- Después del usar el aparato, desconecte la alimentación eléctrica y cierre el suministro de agua.
- Este producto debe ser reparado por un técnico de servicio autorizado, y sólo se deben utilizar piezas de recambio originales.
- Nunca intente reparar la máquina personalmente. Las reparaciones realizadas por personal sin experiencia pueden provocar lesiones personales o desperfectos graves. Póngase en contacto con el Centro de servicio técnico. Solicite siempre piezas de recambio originales.

Instrucciones generales de seguridad

- Las personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con experiencia y conocimiento insuficientes, no deben utilizar el electrodoméstico. Sólo podrán utilizarlo bajo la supervisión o instrucción de la persona responsable de su seguridad.
- Los detergentes del lavavajillas pueden provocar quemaduras de origen químico en ojos, boca y garganta. ¡Pueden representar un riesgo para la vida! Cumpla las instrucciones de seguridad respecto al detergente para lavavajillas suministradas por el fabricante.
- El agua del lavavajillas no es apta para el consumo humano. Podría haber restos de detergente en la máquina.
- Cerciórese de que la puerta del lavavajillas esté siempre cerrada cuando no se realicen operaciones de carga o descarga. De ese modo evitará que alguien tropiece con la puerta abierta y se haga daño.
- No se siente ni se ponga de pie sobre la puerta abierta.

Seguridad de los niños

- Este aparato está diseñado para ser utilizado por adultos. No permita que los niños utilicen el lavavajillas sin supervisión.
- Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños. Existe riesgo de asfixia.
- Mantenga los detergentes en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños.
- Mantenga a los niños alejados del lavavajillas cuando la puerta se encuentre abierta.

Instalación

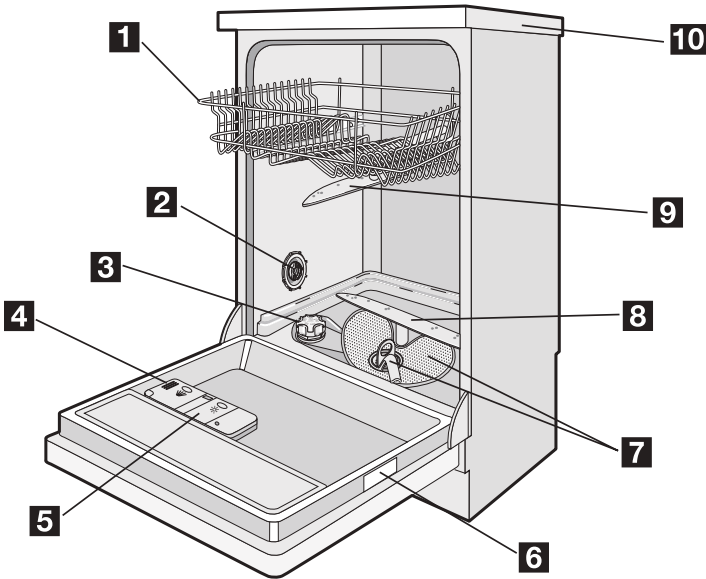
- Compruebe si el lavavajillas ha sufrido daños durante el transporte. Nunca se debe conectar una máquina dañada. Si el lavavajillas está dañado, comuníquelo al distribuidor.
- Es necesario retirar todo el material de embalaje antes del uso.
- Cualquier tarea eléctrica o de fontanería que requiera la instalación de este aparato debe estar a cargo de un profesional cualificado.
- Por razones de seguridad, es peligroso alterar las especificaciones o intentar modificar este producto en modo alguno.
- En ningún caso debe utilizar el lavavajillas si observa deterioro en el cable de alimentación eléctrica o los tubos de agua; o si el panel de mandos, la superficie superior o la zona de peana presentan daños, de modo que pudiera accederse fácilmente al interior del aparato. Para evitar riesgos, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.
- Nunca debe perforar los laterales del lavavajillas, pues podrían producirse daños en los componentes hidráulicos y eléctricos.



ADVERTENCIA

Al realizar las conexiones eléctricas y de agua, siga atentamente las instrucciones suministradas en los párrafos específicos.

Descripción del producto



- 1** Cesto superior
- 2** Selector del ajuste de dureza del agua
- 3** Recipiente de sal
- 4** Distribuidor de detergente
- 5** Distribuidor de abrillantador
- 6** Placa de datos técnicos
- 7** Filtros
- 8** Brazo aspersor inferior
- 9** Brazo aspersor superior
- 10** Encimera

Luz interna

Este lavavajillas cuenta con una luz interna que se enciende y se apaga al abrir y cerrar la puerta.



ADVERTENCIA

Radiación de LED visible; no mire directamente al haz de luz.

La luz interior dispone de un LED luminoso de CLASE 2 conforme con IEC 60825-1: 1993 + A1: 1997 + A2: 2001.

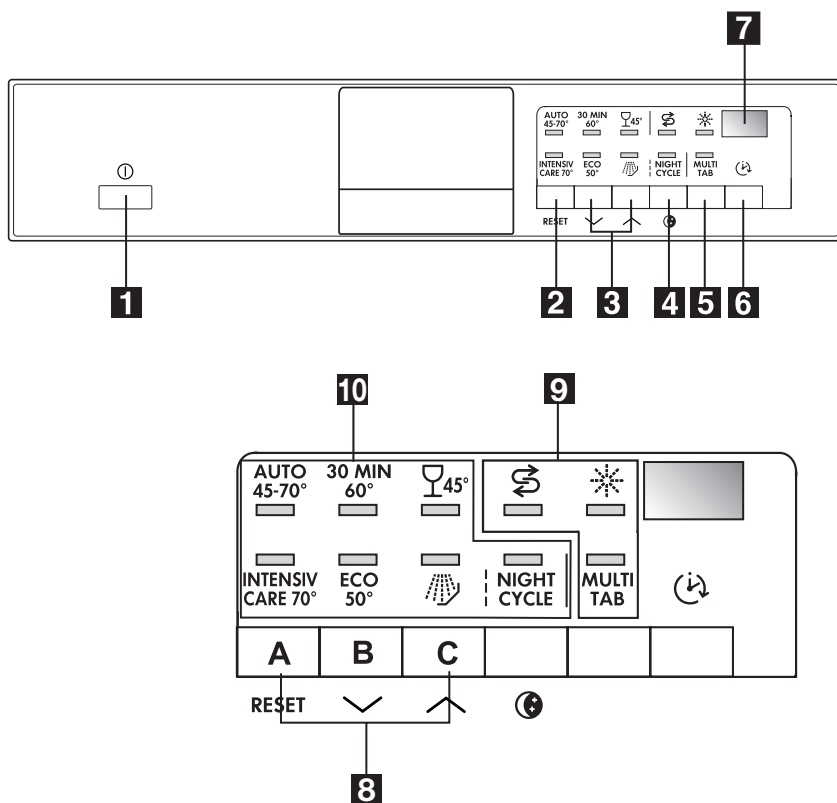
Longitud de emisión de onda: 450 nm

Potencia máxima emitida: 548 μ W



Si fuera necesario sustituir la lámpara, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.

Panel de mandos





- 1** Tecla de encendido/apagado
- 2** Tecla RESET
- 3** Teclas de selección de programa
- 4** Tecla NIGHT CYCLE
- 5** Tecla MULTITAB
- 6** Tecla de inicio diferido
- 7** Visor digital
- 8** Teclas de función
- 9** Indicadores luminosos
- 10** Indicadores de programa

Indicadores luminosos

MULTITAB

Indica la activación/desactivación de la función-MULTITAB (consulte función MULTITAB)

Indicadores luminosos	
Sal 	Se enciende al agotarse la sal especial. ¹⁾
Abrillantador 	Se enciende al agotarse el abrillantador. ¹⁾

1) Los indicadores luminosos de sal y abrillantador nunca se encienden con un programa de lavado en marcha, aunque sea necesario añadir sal o abrillantador.

Visor digital

Señala lo siguiente:

- nivel de dureza ajustado para el descalcificador de agua,
- tiempo aproximado que falta para que finalice el programa,
- activación/desactivación del distribuidor de abrillantador (SÓLO cuando está activa la "función Multitab"),
- final del programa de lavado (en el visor digital aparece un valor cero),
- cuenta atrás para el inicio diferido,
- códigos de avería relacionados con fallos del lavavajillas.

NIGHT CYCLE Tecla

Night Cycle es un programa de lavado silencioso que no le molestará ni siquiera cuando esté durmiendo. Se puede seleccionar por la noche o en horas del día con un precio energético más económico.

Durante el Night Cycle, la bomba funciona a una velocidad muy baja para lograr una reducción del nivel acústico del 25% respecto al programa determinado. Por tanto, el tiempo de duración del programa es muy largo.

Teclas de función

Permiten elegir las siguientes funciones:

- ajuste del descalcificador de agua,
- activación/desactivación del distribuidor de abrillantador cuando está activa la función Multitab.

Modo de ajuste

El aparato se encuentra en modo de ajuste cuando **TODOS** los indicadores de programa están encendidos.



Recuerde siempre que, al realizar operaciones como:

- seleccionar un programa de lavado,
- ajustar el descalcificador,
- activar/desactivar el abrillantador,

el aparato se **DEBE** encontrar en el modo de ajuste.

Si hay un indicador de programa encendido, el último programa ejecutado o seleccionado sigue seleccionado. En tal caso, será necesario cancelar el programa para volver al modo de ajuste.

Para cancelar el ajuste de un programa o un programa en marcha

Pulse sin soltar la tecla **RESET** hasta que se enciendan todos los indicadores de programa. El programa se cancela y la máquina activa el modo de ajuste.

Primer uso

Antes de utilizar el lavavajillas por primera vez:

- Compruebe que las conexiones eléctricas y de agua son conformes con las instrucciones de instalación
- Retire todo el material de embalaje del interior del aparato
- Ajuste el descalcificador de agua
- Vierta 1 litro de agua en el recipiente de sal y a continuación llénelo con sal para lavavajillas
- Llene el distribuidor de abrillantador



Si desea utilizar pastillas combinadas con detergente, como: "3 en 1", "4 en 1", "5 en 1" etc... ajuste la función Multitab (consulte "Función Multitab").

Ajuste del descalcificador de agua

El lavavajillas cuenta con un descalcificador de agua que elimina sales y minerales del suministro de agua, ya que podrían afectar o deteriorar el funcionamiento de la máquina. Cuanto mayor es el contenido de dichos minerales y sales, más dura será el agua. La dureza del agua se mide con escalas equivalentes, en grados alemanes (°dH), grados franceses (°TH) y mmol/l (milimol por litro, unidad internacional de la dureza del agua).

El descalcificador debe ajustarse en función de la dureza que presente el agua de su zona. La empresa local de suministro de agua puede indicarle el grado de dureza de la misma. El descalcificador de agua se debe ajustar de dos maneras: manualmente, utilizando el selector de dureza del agua, y electrónicamente.

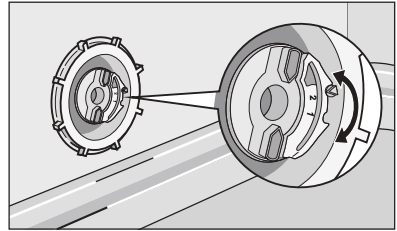
Dureza del agua			Selección del ajuste de dureza del agua		Uso de sal
°dH	°TH	mmol/l	manualmente	electrónicamente	
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	2	nivel 10	sí
43 - 50	76 - 90	7,6 - 8,9	2	nivel 9	sí
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	2	nivel 8	sí
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	2	nivel 7	sí
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	2	nivel 6	sí
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	2	nivel 5	sí
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	1	nivel 4	sí
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	1	nivel 3	sí
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	1	nivel 2	sí

Dureza del agua			Selección del ajuste de dureza del agua		Uso de sal
°dH	°TH	mmol/l	manualmente	electrónica-mente	
< 4	< 7	< 0,7	1	nivel 1	no

Ajuste manual

i El lavavajillas se ajusta en fábrica en la posición 2.

1. Abra la puerta del lavavajillas.
2. Extraiga el cesto inferior del lavavajillas.
3. Coloque el selector de dureza del agua en la posición 1 ó 2 (consulte la tabla).
4. Vuelva a colocar el cesto inferior.



Ajuste electrónico

i El lavavajillas se ajusta en fábrica en el nivel 5.

1. Pulse el botón de encendido/apagado. El lavavajillas debe estar en modo de ajuste.
2. Pulse a la vez y sin soltar los botones **B** y **C** hasta que las luces de los botones **A**, **B** y **C** empiecen a destellar.
3. Pulse el botón **A**, las luces de los botones **B** y **C** se apagan mientras que la del botón **A** sigue destellando. En el visor digital aparece el nivel.

Ejemplos:

S L en el visor = nivel 5

10 L en el visor = nivel 10

4. Para cambiar el nivel, pulse el botón **A**. El nivel cambia cada vez que se pulsa el botón. (Para la selección de un nuevo nivel, consulte la tabla).

Ejemplos: Si el nivel actual es 5, se selecciona el nivel 6 al pulsar el botón **A** una vez. Si el nivel actual es 10, se selecciona el nivel 1 al pulsar el botón **A** una vez.

5. Para grabar la operación en memoria, apague el lavavajillas mediante el botón de encendido/apagado.

Uso de sal para lavavajillas



ADVERTENCIA

Utilice exclusivamente sal específica para lavavajillas. Los otros tipos de sal no específicos para lavavajillas, en especial la sal de mesa, dañarán el descalcificador de agua. Cargue la sal sólo antes de iniciar uno de los programas de lavado completos. Así evitará que los granos de sal o el agua salada que pueda haber salpicado permanezcan en el fondo de la máquina, lo que puede provocar corrosión.

Para cargar:

1. Abra la puerta, extraiga el cesto inferior y desenrosque la tapa del recipiente de sal girándola de derecha a izquierda.
2. Vierta 1 litro de agua en el recipiente **(esto es necesario sólo antes de cargar sal por primera vez)**.
3. Utilice el embudo suministrado para verter sal hasta llenar el recipiente.
4. Vuelva a colocar la tapa, tras comprobar que no hay restos de sal en la rosca ni en la junta.
5. Vuelva a colocar la tapa y ajústela girándola a derecha hasta alcanzar el tope con un chasquido.



No se preocupe si el agua desborda la unidad al cargar sal, ya que es algo normal.



El indicador luminoso de sal del panel de control puede permanecer encendido de 2 a 6 horas después de la recarga de sal, suponiendo que el lavavajillas siga activado. Si utiliza sal que tarde más en disolverse, este tiempo puede ser mayor. El funcionamiento de la máquina no se ve afectado.

Uso de abrillantador



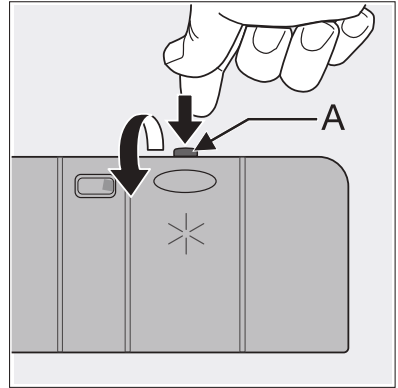
ADVERTENCIA

Utilice exclusivamente abrillantador de marca para lavavajillas. No llene el distribuidor de abrillantador con otra sustancia (por ej., agente limpiador de lavavajillas o detergente líquido). Podría dañar el aparato.

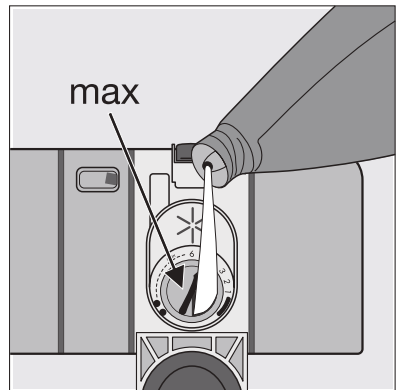


El abrillantador garantiza un aclarado perfecto y un secado sin puntos y franjas. El abrillantador se añade automáticamente durante el último aclarado.

1. Para abrir el recipiente pulse el botón de apertura (A).



2. Añada abrillantador en el recipiente. El nivel de llenado máximo se indica mediante el texto "max".
El distribuidor tiene una capacidad de unos 110 ml de abrillantador, suficiente para 16 a 40 ciclos de lavado, dependiendo del ajuste de dosis.
3. Cerciérese de cerrar la tapa después de cada recarga.



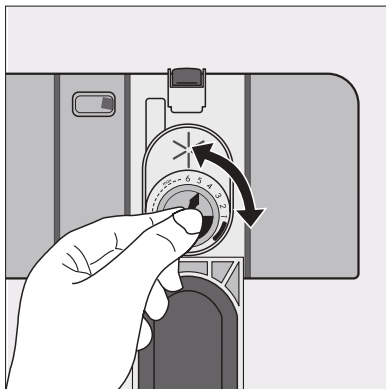
i Limpie con un paño absorbente las salpicaduras de abrillantador producidas durante la recarga para evitar la formación excesiva de espuma en el siguiente lavado.

Ajuste de la cantidad de abrillantador

i Dependiendo de los resultados de acabado y secado obtenidos, ajuste la dosis de abrillantador con el selector de 6 posiciones (la posición 1 es dosis mínima, la posición 6 es máxima). La dosis se ajusta en fábrica en la posición 4.

Aumente la dosis si observa gotas de agua o motas de cal en la vajilla tras el lavado.

Redúzcala si observa marcas blanquecinas en la vajilla o una película azulada en las copas o la hoja de los cuchillos.



Uso diario

- Compruebe si es necesario añadir sal de lavavajillas o abrillantador.
- Cargue los cubiertos y la vajilla en el lavavajillas.
- Añada detergente para lavavajillas.
- Seleccione un programa de lavado adecuado para los cubiertos y la vajilla.
- Inicie el programa de lavado.

Carga de cubiertos y vajilla

En el lavavajillas no se deben lavar esponjas, paños de cocina ni ningún objeto que absorba agua.

- Antes de cargar la vajilla:
 - Elimine todos los restos de comida y desechos.
 - Ablande los restos de comida pegada de las cazuelas
- Al cargar la vajilla y los cubiertos, tenga en cuenta lo siguiente:
 - La vajilla y los cubiertos no deben obstaculizar la rotación de los brazos aspersores.
 - Coloque los objetos huecos, como tazas, copas, cazuelas, etc. con la abertura hacia abajo, para que el agua no pueda acumularse en el recipiente ni en los fondos.
 - Los platos y cubiertos no deben colocarse unos dentro de otros ni cubrirse entre sí.
 - Para evitar que las copas se dañen, no deben tocarse entre sí.
 - Coloque los objetos pequeños en el cesto de los cubiertos.
- Los objetos de plástico y las sartenes con revestimiento antiadherente tienden a retener gotas de agua; no se secan tan bien como los objetos de porcelana y de acero.
- Los objetos ligeros (cuencos de plástico, etc.) deben colocarse en el cesto superior y ordenarse de modo que no se muevan.

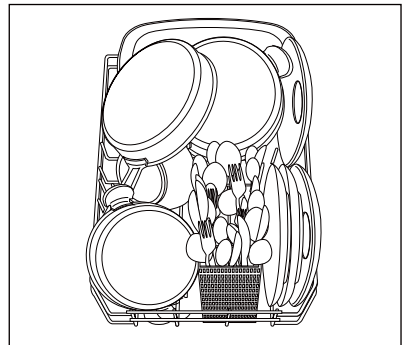
Para el lavado de cubiertos y vajilla en el lavavajillas

no son adecuados:	son relativamente adecuados:
<ul style="list-style-type: none"> • Cubiertos con asa de madera, cuerno, cerámica o madreperla. • Elementos de plástico que no resistan el calor. • Cubiertos antiguos con piezas pegadas que no resistan altas temperaturas. • Elementos de cubertería o vajilla pegados. • Objetos de peltre o cobre. • Copas de cristal de plomo. • Objetos de acero que puedan oxidarse. • Bandejas de madera. • Objetos de fibra sintética. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lave los recipientes de barro cocido en el lavavajillas sólo si tienen una marca especial o una indicación del fabricante. • Los dibujos de barniz pueden desaparecer si se lavan a máquina con frecuencia. • Las piezas de plata y aluminio tienden a perder color con el lavado: Los restos, como la clara o la yema de huevo o la mostaza, pueden decolorar o manchar la plata. Por lo tanto, elimine siempre y de inmediato los restos adheridos a la plata si no la va a lavar acto seguido.

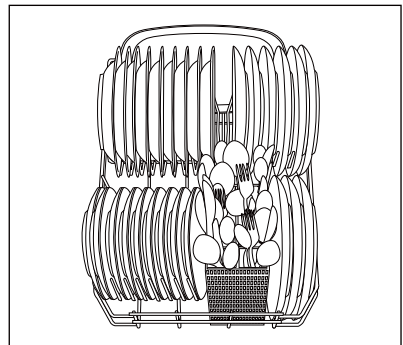
Abra la puerta y deslice hacia fuera los cestos para cargar la vajilla.

Cesto inferior

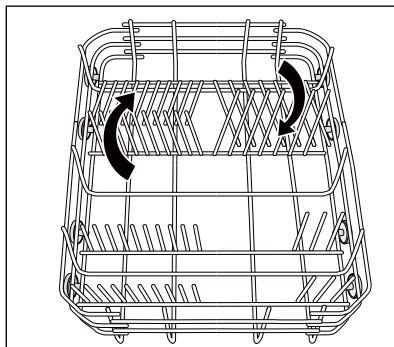
El cesto inferior está diseñado para colocar cazuelas, tapas, platos, ensaladeras, cubertería, etc.



Los platos y tapas grandes se deben colocar en torno al borde del cesto, teniendo precaución de que no obstaculicen el giro de los brazos aspersores.



Las dos filas dentadas del cesto inferior se pueden bajar con facilidad para colocar ollas, sartenes y tazones.



Cesto para cubiertos



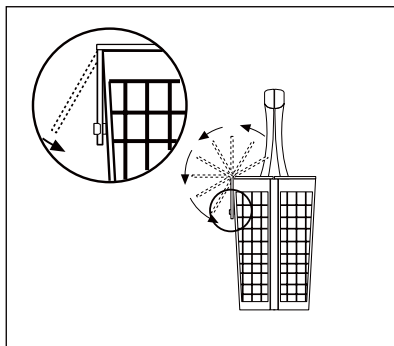
ADVERTENCIA

Los cuchillos de hoja larga colocados en posición vertical representan un riesgo. Los objetos de cubtería largos o afilados, como los cuchillos para trincar, se deben colocar en posición horizontal en el cesto superior. Tenga cuidado al cargar o descargar objetos afilados, como los cuchillos.

Para que el agua pueda circular alrededor de todos los cubiertos en el cesto, debería realizar los siguientes pasos:

1. Sitúe la rejilla en el cesto de cubiertos.
2. Coloque los tenedores y las cucharas con el mango hacia abajo en el cesto de cubiertos.

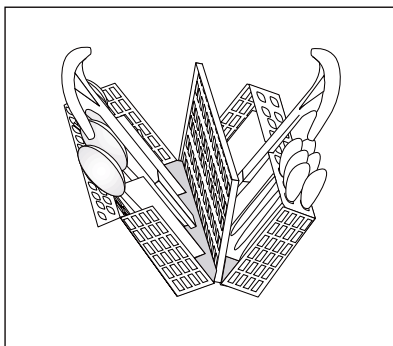
Para utensilios más grandes como, por ejemplo, batidoras de mano, deje libre la mitad de la rejilla de cubiertos.



Es posible abrir el cesto de cubtería.

Cerciórese siempre de colocar la mano en torno a las dos partes del asa de dos piezas cuando lo extraiga del lavavajillas.

1. Coloque el cesto de cubtería sobre una mesa o encimera.
2. Abra el asa de dos piezas.
3. Extraiga los cubiertos.



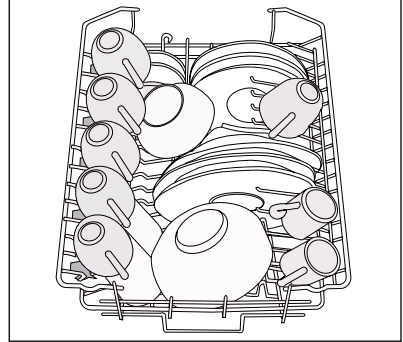
Cesto superior

El cesto superior está diseñado para platos pequeños (de postre, platillos o platos de hasta 24 cm de diámetro), ensaladeras, tazas y copas.

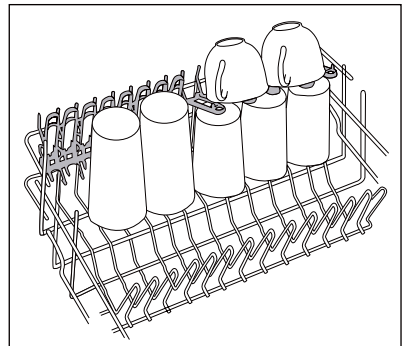
Ordene los objetos encima y debajo de los estantes de tazas para que el agua llegue a todas las superficies.

Las copas de tallo alto se pueden colocar invertidas en los estantes para tazas. Para los objetos más altos, es posible abatir los estantes para tazas.

Las copas de tallo alto se pueden colocar invertidas en los estantes para tazas.



Para los objetos más altos, es posible abatir los estantes para tazas.



Antes de cerrar la puerta, compruebe que los brazos aspersores giran sin obstáculos.

Ajuste de la altura del cesto superior

Si es necesario lavar platos muy grandes, es posible colocarlos en el cesto inferior tras desplazar el cesto superior a la posición más elevada.

Altura máxima de platos en:		
	el cesto superior	el cesto inferior
Con el cesto superior elevado	20 cm	31 cm
Con el cesto superior bajado	24 cm	27 cm

Para ajustar el cesto en la posición más alta, realice lo siguiente:

1. Tire del cesto hasta el tope.
2. Levante con cuidado los dos lados hasta que el mecanismo quede encajado y el cesto se encuentre estable.

Para bajar el cesto hasta la posición original, realice lo siguiente:

1. Tire del cesto hasta el tope.

- Levante con cuidado los dos lados y deje que el mecanismo descienda lentamente, sin soltarlo.

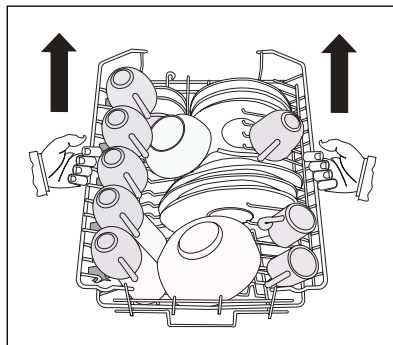


Nunca suba ni baje el cesto sólo de un lado. Cuando el cesto superior está levantado no es posible utilizar los estantes para tazas.



ADVERTENCIA

Después de cargar la máquina cierre siempre la puerta; una puerta abierta representa riesgos.



Uso de detergente



Utilice exclusivamente detergente específico para lavavajillas.

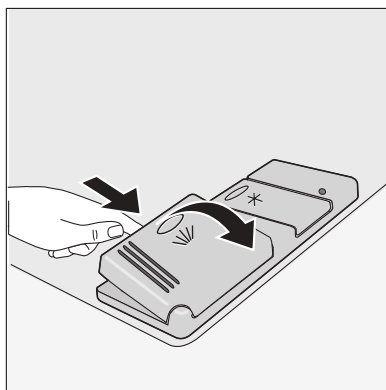
Tenga en cuenta las recomendaciones del fabricante sobre dosis y almacenamiento que se indican en el envase del detergente.



Atenerse al uso de la cantidad exacta de detergente contribuye a reducir la contaminación.

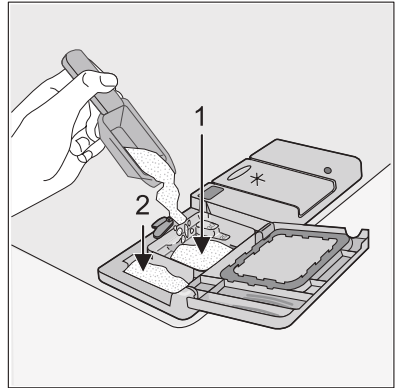
Carga de detergente

- Abra la tapa.

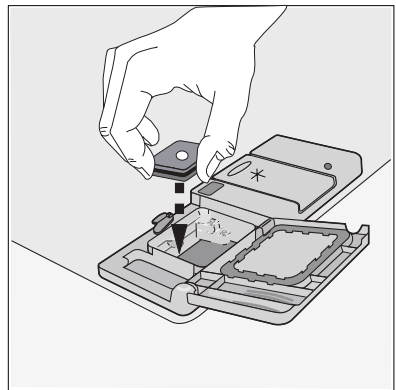


2. Llene el distribuidor de detergente (1). La marca indica el nivel de dosificación:
20 = unos 20 g de detergente
30 = unos 30 g de detergente.
3. Todos los programas con prelavado necesitan una dosis adicional de detergente (5/10 g), que debe colocarse en el compartimiento de detergente para prelavado (2).

Ese detergente actúa en la fase de prelavado.



4. Si utiliza pastillas de detergente, coloque la pastilla en el compartimiento (1)
5. Cierre la tapa y presione hasta que encaje.



Pastillas de detergente

Las pastillas de fabricantes diferentes se disuelven a distinta velocidad. Por ello, algunas pastillas de detergente no alcanzan la capacidad de limpieza total en los programas de lavado breves. Por lo tanto, si utiliza pastillas de detergente, emplee programas de lavado prolongados para garantizar la eliminación de los residuos de detergente.

Función Multitab

Este aparato cuenta con la "función Multitab", que permite el uso de pastillas de detergente combinadas " Multitab".

Son productos detergentes que combinan las funciones de limpieza, abrillantado y sal. También pueden contener otros agentes, dependiendo de su tipo ("3 en 1", "4 en 1", "5 en 1" etc.).

Compruebe si dichos detergentes son adecuados para la dureza del agua que utiliza. Consulte las instrucciones del fabricante.

Esta función se puede seleccionar en todos los programas de lavado. La selección de esta función desactiva automáticamente la entrada de abrillantador y sal de los recipientes correspondientes, al igual que los indicadores luminosos de sal y abrillantador.

Seleccione la "función Multitab" antes de que se inicie un programa de lavado.

Una vez seleccionada dicha función (indicador luminoso encendido), seguirá activa también para los demás programas de lavado.

La duración del ciclo puede cambiar cuando se utiliza la "función Multitab". En tal caso, la indicación del tiempo que dura el programa se actualiza automáticamente en el visor digital.

Una vez que el programa está en marcha, la función ya "Multitab" NO puede cambiarse. Si desea excluir la "función Multitab" deberá cancelar el ajuste de programa y desactivar la "función Multitab".

En tal caso deberá seleccionar nuevamente un programa de lavado (y las opciones que desee).

Activación/desactivación de la función Multitab

Cuando se pulsa la tecla Multitab, se enciende el indicador luminoso correspondiente. Esto significa que la función está activada.

Para desactivar esta función, pulse de nuevo la tecla Multitab. El indicador se apagará.



Si los resultados del secado no son satisfactorios, realice lo siguiente:

1. Cargue el distribuidor de líquido abrillantador.
2. Active el distribuidor de abrillantador.
3. Ajuste la cantidad de abrillantador en la posición 2.
- La activación/desactivación del distribuidor de abrillantador sólo es posible con la "función Multitab" activa.

Activación/desactivación del distribuidor de abrillantador

1. Pulse la tecla de encendido/apagado. El lavavajillas debe estar en modo de ajuste.
2. Pulse a la vez las teclas **B** y **C** hasta que los indicadores de las teclas **A**, **B** y **C** comiencen a parpadear.
3. Pulse la tecla **B**. Los indicadores de las teclas **A** y **C** se apagan mientras que el de la tecla **B** comienza a parpadear. En el visor digital se muestra el ajuste actual:

0 d = Distribuidor de abrillantador desactivado.

1 d = Distribuidor de abrillantador activado.




4. Para cambiar el ajuste, vuelva a pulsar la tecla **B**; el visor digital muestra el nuevo ajuste.
5. Para grabar la operación en memoria, apague el lavavajillas mediante la tecla de encendido/apagado.



Si decide volver a utilizar el sistema de detergente normal, es conveniente que:

1. Desactive la "función Multitab".
2. Llène de nuevo los recipientes de sal y de abrillantador.
3. Ajuste el valor de dureza del agua al máximo y ejecute un programa de lavado normal sin cargar vajilla.
4. Ajuste la dureza de agua de acuerdo con la que exista en su zona.
5. Ajuste la cantidad de abrillantador.


Programas de lavado

Programa	Grado de suciedad	Tipo de carga	Descripción del programa					Valores de consumo ¹⁾		
			Prelavado	Lavado principal	Aclarado intermedio	Aclarado final	Secado	Duración (minutos) ²⁾	Energía (kWh)	Agua (litros)
AUTO 45 - 70° 3)	Suciedad normal y suciedad extrema combinadas	Vajilla, cubertería, cacerolas y sartenes	●	●	1/2x	●	●	-	0,8 - 1,3	10 - 19
INTENSIV CARE 70°	Suciedad extrema	Vajilla, cubertería, cacerolas y sartenes	●	●	●	●	●	-	1,3 - 1,5	14 - 15
30 MIN 60° ⁴⁾	Suciedad ligera	Vajilla y cubertería		●		●		-	0,8	8
ECO 50° ⁵⁾	Suciedad normal	Vajilla y cubertería	●	●	●	●	●	-	0,8 - 0,9	12 - 13
 45°	Suciedad normal	Vajilla y cristalería finas		●	●	●	●	-	0,6 - 0,7	11 - 12
	Cualquiera	Carga parcial (se completará a lo largo del día) ⁶⁾	●					-	0,1	3,5
NIGHT CYCLE 	Suciedad normal	Vajilla y cubertería	●	●	●	●	●	-	1,0 - 1,1	12 - 13

- 1) Los valores de consumo se ofrecen como guía y dependen de la presión y la temperatura del agua, así como de las variaciones del suministro de energía y la cantidad de platos.
- 2) La pantalla digital muestra la duración del programa.
- 3) Durante el programa de lavado automático, el grado de suciedad de la vajilla se puede determinar observando la turbiedad del agua. La duración del programa y los niveles de consumo de agua y energía pueden variar en función de si el aparato está total o parcialmente cargado y del nivel de suciedad de la vajilla. La temperatura del agua se regula automáticamente entre 45 °C y 70 °C.
- 4) Ideal para el lavado de una carga parcial de lavavajillas. Se trata del programa diario perfecto, ideado para cubrir las necesidades de una familia de 4 personas que sólo necesita cargar la vajilla y cubertería del desayuno y la cena.

- 5) Programa de prueba para organismos de control.
- 6) Este programa no requiere el uso de detergente

Selección e inicio de un programa de lavado

 **Seleccione el programa de lavado y el inicio diferido con la puerta entreabierta. El programa o la cuenta atrás del inicio diferido sólo empiezan a funcionar cuando se cierra la puerta. Hasta ese momento es posible modificar los ajustes realizados.**

1. Compruebe que los cestos están cargados correctamente y que los brazos aspersores giran sin obstáculos.
2. Compruebe que el grifo está abierto.
3. Pulse la tecla de encendido/apagado. El lavavajillas debe estar en modo de ajuste.
4. Pulse una de las dos teclas de programa para seleccionar un programa de lavado. (consulte la tabla "Programas de lavado").


Cuando se selecciona un programa, se enciende el indicador del programa correspondiente y el tiempo de programa parpadea en la pantalla.


Si desea usar el programa NIGHT CYCLE, pulse la tecla NIGHT CYCLE; se encenderá el indicador luminoso correspondiente.

5. Cierre la puerta del lavavajillas; el programa se iniciará de manera automática.

Selección e inicio del programa con inicio diferido

1. Después de seleccionar el programa de lavado, pulse esta tecla hasta que la cantidad de horas que quiera retrasar el inicio parpadee en el indicador digital. El inicio del programa de lavado se puede diferir de 1 a 19 horas.
2. Cierre la puerta del lavavajillas, la cuenta atrás se iniciará automáticamente.
3. La cuenta atrás disminuye en intervalos de 1 hora.
4. Si se abre la puerta, la cuenta atrás se interrumpe de inmediato. Cierre la puerta; la cuenta atrás continúa desde el punto en que se interrumpió.
5. Transcurrido el intervalo de inicio diferido, el programa se pone en marcha automáticamente.

 La selección del programa de lavado y del inicio diferido se puede realizar con la puerta cerrada. De esta forma **SÓLO se dispone de 3 segundos** para elegir otro programa o un inicio diferido después de pulsar la tecla de un programa de lavado. Transcurrido ese intervalo de tiempo, el programa seleccionado se pone automáticamente en marcha.

 **ADVERTENCIA**
Interrumpa o cancele un programa de lavado en marcha SÓLO si es absolutamente necesario. Atención Al abrir la puerta puede salir vapor caliente. Abra la puerta con cuidado.

Cancelación de un programa de lavado o de un inicio diferido en marcha

- Pulse la tecla RESET hasta que se enciendan todos los indicadores de programa.
- Cuando se cancela el inicio diferido también se cancela el programa de lavado elegido. En tal caso es preciso seleccionar de nuevo el programa de lavado.


- Si va a seleccionar un nuevo programa de lavado, compruebe que hay suficiente detergente en el distribuidor.

Interrupción de un programa de lavado en marcha

- Abra la puerta del lavavajillas; el programa se detiene. Cierre la puerta; el programa se inicia desde el punto en que se interrumpió.
- Pulse la tecla de encendido/apagado. Todos los indicadores se apagan. Vuelva a pulsar la tecla de encendido/apagado; el programa se inicia desde el punto en que se interrumpió.

Finalización del programa de lavado

- El lavavajillas se detiene automáticamente.
 - El indicador luminoso del programa permanecerá encendido.
 - En la pantalla digital aparece el valor cero.
1. Para apagar el lavavajillas pulse la tecla de encendido/apagado.

 Se recomienda apagar el aparato una vez finalizado el programa de lavado. De lo contrario, todos los indicadores luminosos se apagarán automáticamente unos 3 minutos después de finalizar el programa. En la pantalla aparece 1 barra horizontal.

Esto ayudará a reducir el consumo de energía si se le olvida o, por el motivo que sea, no puede apagar el aparato después de finalizar el programa.

Pulse cualquier tecla (excepto la de encendido/apagado); el panel de mando mostrará la misma situación (indicadores luminosos y pantalla digital) que cuando finalizó el programa.

2. Abra la puerta del lavavajillas, déjela entreabierta y espere unos minutos antes de extraer la vajilla; de ese modo se enfriará y mejorará el secado.

Descarga del lavavajillas

- Los platos calientes son sensibles a los golpes.
Por lo tanto, es necesario esperar a que la vajilla se enfríe antes de retirarla del lavavajillas.
- Vacíe primero el cesto inferior y a continuación el superior; de ese modo evitará el goteo desde el cesto superior sobre la vajilla situada en el inferior.
- Es posible la presencia de agua en los costados y la puerta del lavavajillas, ya que el acero inoxidable se enfría antes que la vajilla.



PRECAUCIÓN

Cuando el programa de lavado haya concluido, es conveniente desenchufar el lavavajillas y cerrar el grifo.

Mantenimiento y limpieza

Limpieza de los filtros

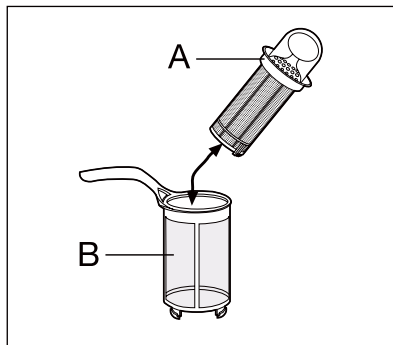
Los filtros deben comprobarse y limpiarse periódicamente. Los filtros sucios degradan el resultado del lavado.



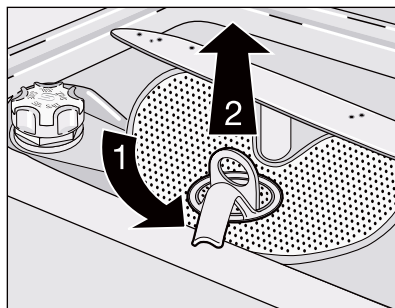
ADVERTENCIA

Antes de limpiar los filtros asegúrese de que la máquina está apagada.

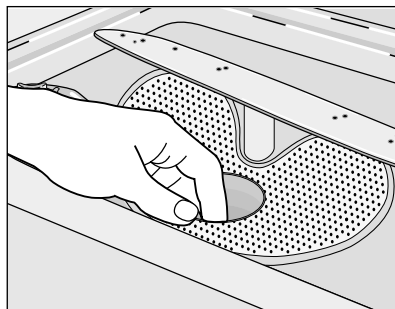
1. Abra la puerta y extraiga el cesto inferior.
2. El sistema de filtrado del lavavajillas está formado por un filtro grueso (**A**), un microfiltro (**B**) y un filtro plano. Utilice el asa del microfiltro para abrir el sistema de filtrado.



3. Gire el asa aproximadamente 1/4 de vuelta de derecha a izquierda y extraiga el sistema de filtrado.
4. Tome el filtro grueso (**A**) por el asa con orificio y extráigalo del microfiltro (**B**).
5. Limpie todos los filtros a fondo con agua corriente.



6. Extraiga el filtro plano de la base del compartimento de lavado y limpie las dos caras a conciencia.
7. Vuelva a colocar el filtro plano en la base del compartimento de lavado y compruebe que encaja perfectamente.
8. Coloque el filtro grueso (**A**) en el microfiltro (**B**) y presiónelos entre sí.
9. Coloque la combinación de filtros en su posición y bloquee girando el asa a la derecha hasta el tope. Durante este proceso cerciúrese de que el filtro plano no sobresalga de la base del compartimento de lavado.



ADVERTENCIA

El lavavajillas NUNCA se debe utilizar sin filtros. La reinstalación incorrecta de los filtros reducirá la calidad del lavado y puede provocar daños en el aparato.

Limpieza de los brazos aspersores



NO intente extraer los brazos aspersores.

Si observa que los residuos de alimentos han taponado los orificios de los brazos aspersores, elimínelos con un palillo.

Limpieza externa

Limpie las superficies externas de la máquina y del panel de mandos con un paño suave y húmedo. Si es necesario, utilice sólo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos ni disolventes (acetona, tricloroetileno, etc.).

Limpieza interna

No olvide limpiar periódicamente las juntas de la puerta y los distribuidores de detergente y abrillantador con un paño húmedo.

Se recomienda que cada 3 meses ejecute un programa de lavado para vajilla muy sucia, utilizando detergente pero con el lavavajillas vacío.

Periodos prolongados sin funcionamiento

Si no utiliza la máquina durante un tiempo prolongado, es conveniente:

1. Desenchufar la máquina y cerrar el conducto de agua.
2. Dejar la puerta entreabierta para evitar la aparición de olores desagradables.
3. Dejar el interior de la máquina limpio.

Precauciones en caso de congelamiento

No sitúe la máquina en lugares con temperaturas por debajo de 0 °C. Si tal cosa es inevitable, vacíe la máquina, cierre la puerta, desconecte el tubo de entrada de agua y vacíelo.

Desplazamiento de la máquina

Si debe desplazar la máquina (por mudanza, etc.):

1. Desenchúfela.
2. Cierre el grifo.
3. Extraiga los tubos de entrada de agua y de desagüe.
4. Retire la máquina junto con los tubos.

No incline la máquina durante su transporte.

Qué hacer si...

El lavavajillas no se pone en marcha o se detiene durante el funcionamiento. Algunos problemas, que pueden deberse sencillamente a falta de mantenimiento o a descuidos, pueden resolverse con la ayuda de las indicaciones de la tabla, sin necesidad de llamar al servicio técnico.

Apague el lavavajillas y lleve a cabo las acciones de corrección recomendadas.

Códigos de error y fallos de funcionamiento	Causa y soluciones posibles
<ul style="list-style-type: none"> • parpadeo continuo del indicador luminoso del programa en marcha • ,10 aparece en la pantalla digital. • señal acústica intermitente El lavavajillas no carga agua.	<ul style="list-style-type: none"> • El grifo está bloqueado o tiene incrustaciones calcáreas. Limpie el grifo. • El grifo está cerrado. Abra el grifo. • El filtro (si lo hay) de la conexión del tubo de entrada de agua está obstruido. Limpie el filtro del tubo roscado. • La manguera de entrada de agua no está bien instalada, está doblada u obstruida. Compruebe la conexión de la manguera de entrada de agua.
<ul style="list-style-type: none"> • parpadeo continuo del indicador luminoso del programa en marcha • ,20 aparece en la pantalla digital. • señal acústica intermitente El lavavajillas no desagua.	<ul style="list-style-type: none"> • El desagüe está obstruido. Limpie el desagüe. • El tubo de desagüe no está bien instalado, está doblado u obstruido. Compruebe la conexión del tubo de desagüe.
<ul style="list-style-type: none"> • parpadeo continuo del indicador luminoso del programa en marcha • ,30 aparece en la pantalla digital. • señal acústica intermitente El dispositivo antiinundación está activado.	<ul style="list-style-type: none"> • Cierre el grifo y póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.
El programa no se pone en marcha.	<ul style="list-style-type: none"> • La puerta del lavavajillas no se ha cerrado correctamente. Cierre la puerta. • El aparato no está enchufado a la red. Enchufe el aparato. • Se ha quemado el fusible de la caja de fusibles de la vivienda. Cambie el fusible. • Se ha seleccionado el inicio diferido. Si desea lavar la vajilla de inmediato, cancele el inicio diferido.

Una vez realizadas las comprobaciones, encienda el aparato: el programa continuará a partir del punto en que se interrumpió.

Si el código de error o fallo de funcionamiento se repite, llame al Centro de servicio técnico. En caso de producirse otros códigos de fallo no descritos en la tabla anterior, consulte al Centro de servicio técnico local, indicando el modelo (Mod.), el número de producto (PNC) y el número de serie (S.N.).

Esa información se puede encontrar en la placa de datos técnicos situada en el costado de la puerta del lavavajillas.

Para que siempre tenga los datos a mano, es conveniente que los anote aquí:

Mod. (Modelo) :

PNC (Número de producto) :

S.N.(Número de serie) :

Los resultados del lavado no son satisfactorios	
La vajilla no está limpia	<ul style="list-style-type: none"> • Se ha seleccionado el programa de lavado equivocado. • La vajilla se ha dispuesto de tal modo que el agua no llega a todas las partes de la superficie. No se deben sobrecargar los cestos. • Los brazos aspersores no giran libremente por la disposición incorrecta de la carga. • Los filtros de la base del compartimiento de lavado están sucios o colocados de forma incorrecta. • Se ha utilizado poco o ningún detergente. • Si se observan depósitos de cal en la vajilla; el recipiente de sal está vacío o se ha ajustado un nivel de descalcificador incorrecto. • La conexión del tubo de desagüe es incorrecta. • La tapa del recipiente de sal no está debidamente cerrada.
La vajilla aparece mojada y deslucida	<ul style="list-style-type: none"> • No se utilizó abrillantador. • El distribuidor de abrillantador está vacío.
Se ven rayas, puntos blancos o una película azulada en copas y platos	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzca la dosificación de abrillantador.
Se han secado gotas de agua en copas y platos	<ul style="list-style-type: none"> • Aumente la dosificación de abrillantador. • La causa podría ser el detergente. Llame al teléfono de atención al cliente del fabricante del detergente.

Si después de las comprobaciones anteriores se repite el problema, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.

Datos técnicos

Medidas	Ancho x Alto x Fondo (cm)	45 x 85 x 63
Conexión eléctrica - Voltaje - Potencia total - Fusible	Los datos de la conexión eléctrica se indican en la placa de datos técnicos, situada en el borde interno de la puerta del lavavajillas	
Presión del suministro de agua	Mínima - Máxima (MPa)	0,05 - 0,8
Capacidad	Cubiertos	9

Instrucciones de instalación

Instalación

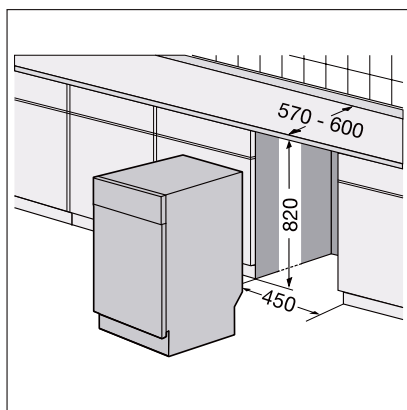


ADVERTENCIA

Cualquier trabajo eléctrico o de fontanería que requiera la instalación de este aparato debe estar a cargo de un electricista homologado o fontanero profesional.

Retire todo el material de embalaje antes de situar el aparato.
Si es posible, coloque el aparato junto a un grifo y un desagüe.

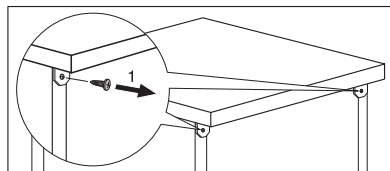
Instalación debajo de una encimera (plano de trabajo de la cocina o fregadero)



La extracción de la superficie superior del lavavajillas permite instalarlo correctamente debajo de un fregadero o una encimera existente, siempre que las medidas del hueco se correspondan con las que se muestran en la imagen.

Proceda como se indica a continuación:

1. Extraiga la superficie superior de la máquina; para ello, desatornille los dos tornillos de sujeción posteriores, retire la superficie desde la parte trasera de la máquina y deslícela fuera de las ranuras delanteras, levantándola.
2. Introduzca la máquina después de corregir la nivelación mediante las patas ajustables.



Al empotrar la máquina, compruebe que los tubos de entrada de agua y de desagüe no quedan doblados, presionados ni aplastados.

Para cualquier operación que requiera el acceso a los componentes internos del lavavajillas, es necesario desenchufarlo.

Compruebe que una vez instalado el aparato sea fácilmente accesible para el técnico en caso de requerir reparación.

Si el lavavajillas se utiliza posteriormente como aparato independiente, será necesario volver a montar el panel superior original.

La peana de los aparatos de instalación independientes no es ajustable.

Nivelación

La nivelación correcta es esencial para el cierre y sellado adecuados de la puerta. Si el aparato está bien nivelado, la puerta no se apoyará en ninguno de los lados del aparato. Si la puerta no cierra correctamente, afloje o apriete las patas ajustables hasta obtener la nivelación correcta.

Conexión de agua

Conexiones del suministro de agua

Este aparato se puede conectar a una toma de agua caliente (máx. 60 °C) o fría.

La conexión con el suministro de agua caliente permite reducir de forma importante el consumo de energía. No obstante, el consumo depende de la fuente de energía utilizada para calentar el agua. (Se aconseja utilizar fuentes de energía alternativas que sean menos agresivas con el medio ambiente, como paneles solares o fotovoltaicos y energía eólica).

Para realizar la conexión, la tuerca de acoplamiento instalada en el tubo de suministro de la máquina está diseñada para enroscarse en un conducto con rosca para gas de 3/4 pulgadas o en un acoplamiento específico como una espiga de conexión rápida.

La presión del agua debe situarse en los límites indicados en las "Especificaciones técnicas". La empresa de suministro de agua de su zona puede informarle de la presión media de la red.

Al conectar el tubo de entrada de agua, éste no debe estar doblado, aplastado ni enredado. El lavavajillas cuenta con tubos de entrada y desagüe que se pueden situar a derecha o izquierda, en función de la instalación, mediante la contratuerca.

La contratuerca debe estar correctamente instalada para evitar fugas de agua.

(¡Atención! NO todos los modelos de lavavajillas cuentan con tubos de entrada de agua y de desagüe con contratuerca. En tal caso, esta opción no estará disponible. Si la máquina se conecta a tubos nuevos o tubos que no se han utilizado durante mucho tiempo, es necesario dejar correr el agua durante unos minutos antes de conectar el tubo de carga.

NO utilice tubos de conexión procedentes de un aparato antiguo.



Este aparato cuenta con funciones de seguridad que impiden que el agua utilizada regrese al sistema de agua potable. Este aparato cumple las normas hidráulicas vigentes.

Tubo de carga de agua con válvula de seguridad

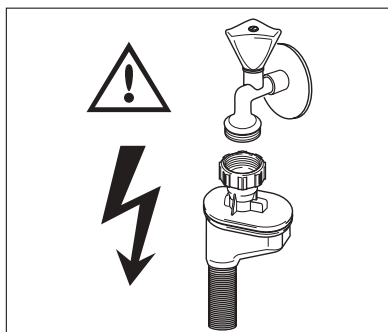
Después de conectar el tubo de entrada de agua con doble pared, la válvula de seguridad queda situada junto al grifo. Por lo tanto, el tubo de entrada de agua sólo está bajo presión cuando corre el agua. Si el tubo de entrada de agua presenta una fuga durante esta operación, la válvula de seguridad interrumpe el paso del agua.

Tenga cuidado al instalar el tubo de entrada de agua:

- El cable eléctrico de la válvula de seguridad se encuentra en el tubo de entrada de agua de doble pared. No sumerja el tubo de entrada de agua ni la válvula de seguridad.
- Si el tubo de entrada de agua o la válvula de seguridad sufre daños, desconecte el enchufe principal de inmediato.
- El tubo de entrada de agua con válvula de seguridad sólo debe ser sustituido por un especialista o por el Centro de servicio técnico.

**ADVERTENCIA**

¡Advertencia! Voltaje peligroso.

**Conexión del tubo de salida de agua**

El extremo del tubo de desagüe se puede conectar de la siguiente forma:

1. Al desagüe, fijándolo debajo de la encimera. Así se evitará que el agua sucia pase del fregadero a la máquina.
2. A un tubo vertical suministrado, con orificio de ventilación y un diámetro interno de al menos 4 cm.

La conexión para desagüe debe estar a una altura de 30 cm (mínima) a 100 cm (máxima) desde la base del lavavajillas.

El tubo de desagüe puede quedar orientado a la derecha o a la izquierda del lavavajillas.

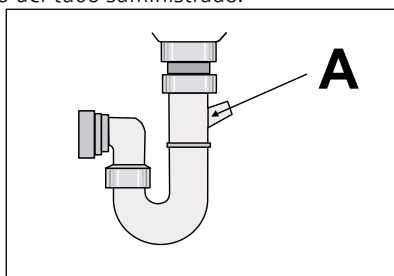
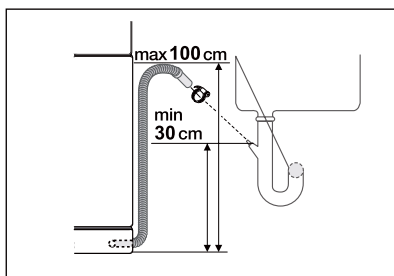
Cerciórese de que el tubo no queda doblado ni aplastado, ya que eso podría impedir o dificultar la descarga de agua.

El tapón del fregadero no debe estar colocado cuando la máquina desagua, ya que el agua podría ser reabsorbida al interior de la máquina.

Si utiliza una prolongación de tubo de desagüe, no debe superar los 2 metros, y su diámetro interno no debe ser inferior al del tubo suministrado.

De igual modo, el diámetro interno de los acoplamientos utilizados para las conexiones con el tubo de desagüe no debe ser inferior al diámetro del tubo suministrado.

Al conectar el tubo de descarga al desagüe, bajo el fregadero, es necesario retirar **toda la membrana de plástico (A)**. Si la membrana no se retira por completo, se acumularán residuos de alimentos que al cabo del tiempo podrían obstruir la salida del tubo de desagüe del lavavajillas.



Nuestros aparatos se suministran con un dispositivo de seguridad que los protege del retorno de agua sucia al interior de la máquina. Si el desagüe tiene una "válvula antirretorno" incorporada, podría impedir el desagüe correcto del lavavajillas. Por lo tanto, se recomienda retirarla.



Para evitar fugas de agua tras la instalación, cerciódese de que las conexiones de agua están bien ajustadas.

Conexión eléctrica



ADVERTENCIA

Las normas de seguridad exigen que el aparato disponga de conexión a tierra.

Antes de usar el aparato por primera vez, compruebe que el voltaje nominal y el tipo de suministro que indica la placa de datos técnicos coinciden con los del lugar donde se instalará.

La capacidad del fusible también figura en la placa de datos técnicos.

Conecte siempre el enchufe principal a una toma con aislamiento de conexión a tierra. No se deben utilizar enchufes o conectores múltiples ni cables prolongadores.

Podrían provocar riesgos de incendio en caso de sobrecalentamiento.


Si es necesario, sustituya la toma de la instalación eléctrica de la vivienda. Si fuera necesario sustituir el cable eléctrico, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.

Debe ser posible acceder al enchufe una vez instalado el aparato.

No tire del cable para desenchufar el aparato. Tire siempre del enchufe.

El fabricante no acepta responsabilidades por fallos debidos al incumplimiento de las normas de seguridad indicadas.

Aspectos medioambientales

El símbolo  que aparece en el aparato o en su embalaje, indica que este producto no se puede tratar como un residuo normal del hogar. Se deberá entregar, sin coste para el poseedor, bien al distribuidor, en el acto de la compra de un nuevo producto similar al que se deshecha, bien a un punto municipal de recolección selectiva de equipos eléctricos y electrónicos para su reciclaje. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se gestionara de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su Municipio, ó con la tienda donde lo compró.

Materiales de embalaje

Los materiales de embalaje son ecológicos y se pueden reciclar. Los componentes plásticos se identifican con marcas, por ej. >PE <, >PS <, etc. Deseche los materiales de embalaje en los contenedores de uso público destinados a tal efecto.



ADVERTENCIA

Si se va a desechar la unidad:

- Extraiga el enchufe de la toma.
- Corte el cable y el enchufe y deséchelos.
- Elimine el cierre de la puerta. Esto evitará que los niños al jugar queden atrapados dentro y pongan en riesgo su vida.

www.electrolux.com



www.aeg-electrolux.it

www.aeg-electrolux.sk

Para comprar accesorios, consumibles y recambios en nuestra tienda online, por favor visite nuestro site: www.aeg-electrolux.es